

FAVORIT 54030VIO

www.preciz.hu

HR Upute za uporabu

CS Návod k použití

ET Kasutusjuhend

HU Használati útmutató

2

17

33

48



AEG

perfekt in form und funktion

SADRŽAJ

1. SIGURNOSNE UPUTE	3
2. OPIS PROIZVODA	5
3. UPRAVLJAČKA PLOČA	5
4. PROGRAMI	6
5. OPCIJE	7
6. PRIJE PRVE UPORABE	8
7. SVAKODNEVNA UPORABA	10
8. SAVJETI	12
9. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	13
10. RJEŠAVANJE PROBLEMA	14
11. TEHNIČKI PODACI	16
12. BRIGA ZA OKOLIŠ	16

ZA SAVRŠENE REZULTATE

Zahvaljujemo vam što ste odabrali ovaj AEG proizvod. Proizveli smo ga kako bi vam pružio godine nepogrešivog rada, s inovativnim tehnologijama koje život čine jednostavnijim - svojstva koja ne možete pronaći kod običnih uređaja. Molimo vas da odvojite nekoliko minuta na čitanje kako biste dobili ono najbolje od njega.

Posjetite našu internetsku stranicu za:



Dobivanje savjeta o korištenju, prospekata, rješavanju problema, servisnim informacija:

www.aeg.com



Registriranje vašeg proizvoda za bolji servis:

www.aeg.com/productregistration



Kupovinu dodatne opreme, potrošnog materijala i originalnih rezervnih dijelova za vaš uređaj:

www.aeg.com/shop

BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Preporučujemo uporabu originalnih rezervnih dijelova.

Kada se obraćate servisu, provjerite da su Vam dostupni sljedeći podaci.

Informacije možete pronaći na nazivnoj pločici. Model, PNC, serijski broj.



Upozorenje / Oprez - sigurnosne informacije.



Opće informacije i savjeti



Informacije o zaštiti okoliša

Zadržava se pravo na izmjene.

1. SIGURNOSNE UPUTE

Prije postavljanja i uporabe uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran ako nepravilno postavljanje i uporaba uređaja uzrokuje ozljede i oštećenja. Upute uvijek čuvajte s uređajem, za buduće potrebe.

1.1 Sigurnost djece i slabijih osoba



UPOZORENJE

Opasnost od gušenja, ozljede ili trajne nesposobnosti.

- Osobama, uključujući i djecu, sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim funkcijama ili osobama bez iskustva i znanja nikada nemojte dozvoliti da koriste uređaj. Njih prilikom rukovanja uređajem mora nadzirati ili u rukovanje uređajem uputiti osoba odgovorna za njihovu sigurnost.
- Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem.
- Svu ambalažu čuvajte izvan dohvata djece.
- Sve deterdžente čuvajte izvan dohvata djece.
- Djecu i kućne ljubimce držite podalje od vrata uređaja dok su otvorena.

1.2 Postavljanje

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Uređaj nemojte postavljati na mjesta na kojima je temperatura manja od 0°C.
- Pridržavajte se uputa za postavljanje ispuštenih s uređajem.
- Provjerite je li uređaj postavljen ispod i blizu sigurnih konstrukcija.

Električni priključak



UPOZORENJE

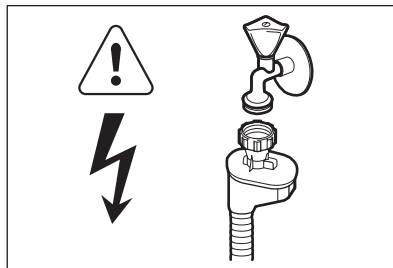
Opasnost od požara i strujnog udara.

- Uređaj mora biti uzemljen.

- Provjerite podudaraju li se električni podaci na nazivnoj pločici s električnim napajanjem. Ako to nije slučaj, kontaktirajte električara.
- Uvijek koristite pravilno ugrađenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Pazite da ne oštetite utikač i kabel napajanja. Ako je potrebno zamijeniti električni kabel, to mora izvršiti naš servis.
- Utikač kabela napajanja utaknite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li pristup utikaču nakon postavljanja.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste utikač izvukli iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Kabel napajanja ili utikač ne dodirujte vlažnim rukama.
- Ovaj je uređaj usklađen s direktivama EU.

Spajanje na dovod vode

- Pripazite da ne oštetite crijeva za vodu.
- Prije priključivanja uređaja na nove cijevi ili cijevi koje se dugo nisu koristile neka voda teče sve dok ne postane potpuno čista.
- Prilikom prve upotrebe uređaja provjerite da nema curenja.
- Crijevo za dovod vode ima sigurnosni ventil i oblogu s unutarnjim glavnim vodom.



UPOZORENJE

Opasan napon.

- Ako je crijevo za dovod vode oštećeno, odmah iskopčajte utikač iz utičnice električne mreže. Za zamjenu crijeva za dovod vode kontaktirajte servis.

1.3 Upotreba

- Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu u kućanstvu i za slične namjene kao što su:
 - Kuhinja za osoblje u prodavaonici, uredima i drugim radnim prostorima
 - Farme
 - Za goste hotela, motela i drugih vrsta smještaja
 - Za prenoćišta.



UPOZORENJE

Opasnost od ozljede, opekline, strujnog udara ili požara.

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Noževe i pribor s oštrim vrhovima u košaru za pribor za jelo stavite vrhom okrenutim prema dolje ili u vodoravan položaj.
- Ne držite vrata uređaja otvorena bez nadzora kako biste spriječili pad preko njih.

- Ne sjedajte i ne stojte na otvorenim vratima.
- Deterdženti za perilicu posuđa su opasni. Pridržavajte se sigurnosnih uputa na ambalaži deterdženta.
- Ne pijte i ne igrajte se s vodom u uređaju.
- Ne vadite posuđe iz uređaja prije završetka programa. Na posudu može ostati deterdženta.
- Uređaj može ispuštati vruću paru ako otvorite vrata dok je program u tijeku.
- Zapaljive predmete ili predmete namočene zapaljivim sredstvima ne stavljajte u uređaj, pored ili na njega.
- Za čišćenje uređaja ne koristite raspršivanje vode i pare.

1.4 Odlaganje

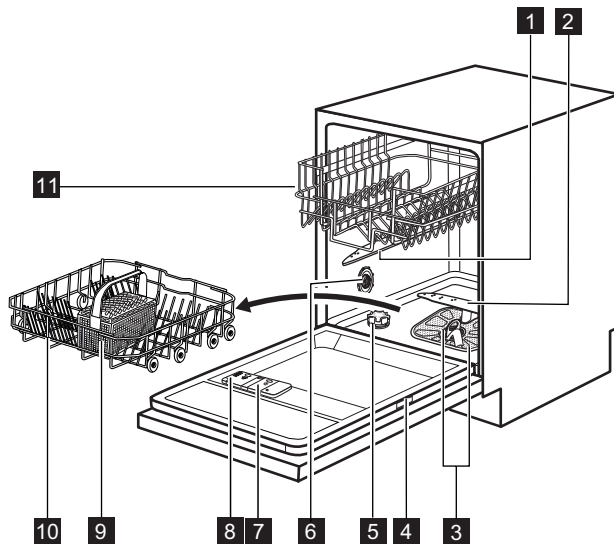


UPOZORENJE

Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Uređaj iskopčajte iz električne mreže.
- Odrežite električni kabel i bacite ga.
- Uklonite bravicu vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.

2. OPIS PROIZVODA



1 Gornja mlaznica

2 Donja mlaznica

3 Filtri

4 Nazivna pločica

5 Spremnik soli

6 Tipka za odabir tvrdoće vode

7 Spremnik sredstva za ispiranje

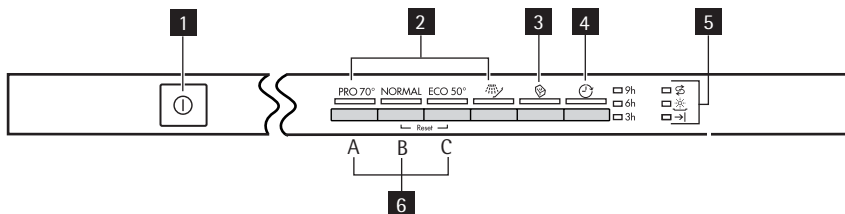
8 Spremnik za deterdžent

9 Košara za pribor za jelo

10 Donja košara

11 Gornja košara

3. UPRAVLJAČKA PLOČA



1 Tipka za uključivanje/isključivanje

2 Programske tipke

3 Tipka "Multitab"

4 Tipka za odgodu početka

5 Indikatori

6 Funkcijske tipke

Indikatori	Opis
	Indikator za sol. Ovaj je indikator isključen dok program radi.

Indikatori	Opis
	Indikator sredstva za ispiranje. Ovaj je indikator isključen dok program radi.
	Indikator završetka programa.

4. PROGRAMI

Program ¹⁾	Stupanj zaprljanosti Vrsta punjenja	Faze programa	Trajanje (min)	Snaga (kWh)	Voda (l)
PRO 70° 2)	Jako zaprljano Posuđe, pri- bor za jelo, tave i posu- de	Pretpranje Pranje 70 °C Ispiranja Sušenje	140 - 150	1.5 - 1.7	16 - 18
NORMAL	Normalno zaprljano Posuđe i pribor za jelo	Pretpranje Pranje 65 °C Ispiranja Sušenje	90 - 100	1.4 - 1.6	18 - 20
ECO 50° 3)	Normalno zaprljano Posuđe i pribor za jelo	Pretpranje Pranje 50 °C Ispiranja Sušenje	155 - 167	0.99 - 1.04	13 - 14
 4)	Sve	Pretpranje	12	0.1	4

- 1) Tlak i temperatura vode, kolebanja u mrežnom napajanju, opcije te količina posuđa mogu promijeniti trajanje programa i potrošnju.
- 2) Ovaj program ima fazu ispiranja s visokom temperaturom za bolje higijenske rezultate. Tijekom faze ispiranja temperatura ostaje na 70 °C tijekom 10 do 14 minuta.
- 3) Ovo je standardni program za ustanove za testiranje. Pomoću ovog programa možete najučinkovitije iskoristiti vodu i uštedjeti energiju za uobičajeno zaprljano posuđe i pribor za jelo.
- 4) Ovaj program koristite za brzo ispiranje posuđa. Time se sprječava da se ostaci hrane zalijepe za posuđe i da iz uređaja izlaze neugodni mirisi. Uz ovaj program nemojte koristiti deterdžent.

Informacije za ustanove za testiranje

Za sve potrebne informacije po pitanju karakteristika testiranja pošaljite poruku elektronskom poštom:

info.test@dishwasher-production.com

Zapišite broj proizvoda (PNC) koji se nalazi na nazivnoj pločici.

5. OPCIJE



Prije početka programa uključite ili isključite opcije. Opcije ne možete uključiti ili isključiti dok program radi.



Ako je postavljena jedna ili više opcija, uvjerite se da je odgovarajući indikator uključen prije početka programa.

5.1 Opcija Multitab

Ovu opciju aktivirajte samo kada koristite kombinirani deterdžent u tabletama. Ova opcija isključuje protok sredstva za ispiranje i soli. Odgovarajući indikatori su isključeni.

Trajanje programa može se produljiti.

Aktiviranje funkcije „Multitab“



Funkciju „Multitab“ aktivirajte ili deaktivirajte prije početka programa. Kad se program pokrene, funkcija se više ne može aktivirati ili deaktivirati.

1. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje. Provjerite je li uređaj u načinu rada za postavljanje. Pogledajte "POSTAVLJANJE I POKRETANJE PROGRAMA".
2. Pritisnite tipku "Multitab", uključuje se indikatorsko svjetlo funkcije "Multitab".



Funkcija ostaje uključena dok je ne isključite. Pritisnite tipku "Multitab", isključuje se indikatorsko svjetlo funkcije "Multitab".

Ako prekinete uporabu kombiniranih tableta s deterdžentom, prije početka odvojene uporabe deterdženta, sredstva za ispiranje i soli za perilicu posuđa učinite sljedeće:

1. Deaktivirajte funkciju "Multitab".
2. Podesite omekšivač vode na najvišu razinu.
3. Provjerite da su spremnik za sol i spremnik sredstva za ispiranje puni.

4. Pokrenite najkraći program s fazom ispiranja, bez deterdženta i bez posuđa.
5. Postavite omekšivač vode u skladu s tvrdoćom vode u vašem području.
6. Prilagodite ispuštenu količinu sredstva za ispiranje.

5.2 Zvučni signali

Zvučni signali rade u sljedećim uvjetima:

- Program pranja je završen.
- Razina omekšivača vode elektronički je postavljena.
- Došlo je do kvara u uređaju.



Tvornička postavka: uključeno. Možete isključiti zvučne signale.

Isključivanje zvučnih signala

1. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje. Provjerite je li uređaj u načinu postavljanja. Pogledajte "POSTAVLJANJE I POKRETANJE PROGRAMA".
2. Istovremeno pritisnite i držite funkcijske tipke **(B)** i **(C)** dok indikatori funkcijskih tipki **(A)**, **(B)** i **(C)** ne počnu treperiti.
3. Pritisnite funkcijsku tipku **(C)**,
 - Indikatori funkcijskih tipki **(A)** i **(B)** se isključuju.
 - Indikator funkcijske tipke **(C)** nastavlja treptati.
 - Uključuje se indikator završetka programa.
4. Pritisnite funkcijsku tipku **(C)**. Isključuje se indikator završetka programa, zvučni signali se isključuju.
5. Za potvrdu postavke isključite uređaj.

Uključivanje zvučnih signala

1. Pogledajte u poglavlju 'Isključivanje zvučnih signala' korake od (1) do (3).
2. Pritisnite funkcijsku tipku **(C)**,
 - Indikatori funkcijskih tipki **(A)** i **(B)** se isključuju.
 - Indikator funkcijske tipke **(C)** nastavlja treptati.
 - Indikator završetka programa je isključen.

3. Pritisnite funkcijsku tipku (C).
Uključuje se indikator završetka programa, zvučni signali se uključuju.
4. Za potvrdu postavke isključite uređaj.

6. PRIJE PRVE UPORABE

1. Provjerite odgovara li postavka omekšivača vode tvrdoći vode u vašem području. Ako nije usklađena, podesite omekšivač vode. Obratite se lokalnom distributeru vode kako biste saznali tvrdoću vode u svom području.
2. Napunite spremnik za sol.
3. Napunite spremnik sredstva za ispiranje.
4. Otvorite slavinu.
5. Ostaci od obrade mogu se zadržati u uređaju. Pokrenite program kako biste ih uklonili. Ne koristite deterdžent i ne punite košare.



Ako koristite kombinirane tablete s deterdžentom, aktivirajte funkciju Multitab.

6.1 Podešavanje omekšivača vode

Tvrdoća vode				Omekšivač vode prilagođavanje	
Njemački stupnjevi (°dH)	Francuski stupnjevi (°fH)	mmol/l	Clarkeovi stupnjevi	Ručno upravljanje	Elektroničko
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

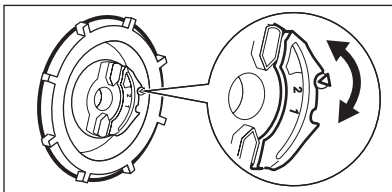
1) Postavljeno tvornički.

2) Nemojte koristiti sol na ovoj razini.



Omekšivač vode morate podesiti ručno ili elektronički.

Ručno prilagođavanje



Okrenite prekidač tvrdoće vode na položaj 1 ili 2.

Elektroničko prilagođavanje

1. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje. Provjerite je li uređaj u načinu postavljanja. Pogledajte "POSTAVLJANJE I POKRETANJE PROGRAMA".
2. Istovremeno pritisnite i držite funkcijske tipke **(B)** i **(C)** dok indikator funkcijskih tipki **(A)**, **(B)** i **(C)** ne počnu treperiti.
3. Pritisnite funkcijsku tipku **(A)**.
 - Indikatori funkcijskih tipki **(B)** i **(C)** se isključuju.
 - Indikator funkcijske tipke **(A)** nastavlja treptati.
 - Uključen je isprekidani zvučni signal i trepti indikator završetka koji

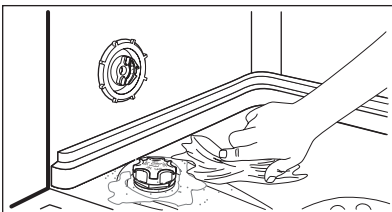
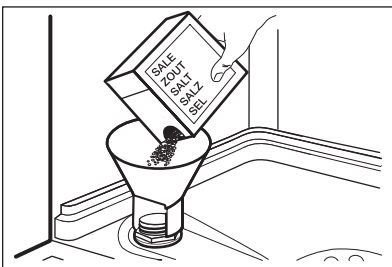
pokazuje trenutnu postavku omekšivača vode.

– Broj treptaja indikatora završetka programa i broj zvučnih signala pokazuju razinu omekšivača vode.

Npr. 5 zvučnih signala i 5 treptaja + pauza + 5 zvučnih signala i 5 treptaja = razina 5.

4. Za promjenu postavke pritisćite funkcijsku tipku **(A)**. Svakim pritiskom funkcijske tipke **(A)** prelazite na sljedeću razinu.
5. Za potvrdu postavke isključite uređaj.

6.2 Punjenje spremnika za sol



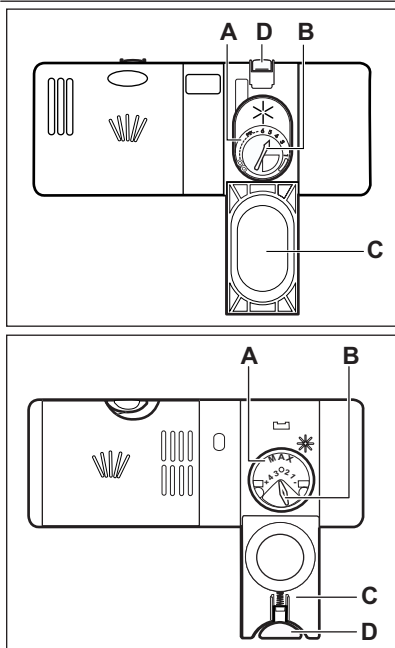
1. Okrenite poklopac u smjeru suprotnom od smjera kazaljki na satu i otvorite spremnik za sol.
2. Stavite 1 litru vode u spremnik za sol (samo prvi put).
3. Napunite spremnik za sol solju za perilicu posuđa.
4. Uklonite sol oko otvora spremnika za sol.
5. Za zatvaranje spremnika za sol okrenite poklopac u smjeru kretanja kazaljki na satu.



POZOR

Voda i sol mogu izlaziti iz spremnika za sol tijekom punjenja. Opasnost od korozije. Kako biste je spriječili, nakon punjenja spremnika za sol pokrenite program.

6.3 Punjenje spremnika sredstva za ispiranje



1. Pritisnite tipku za otpuštanje (D) za otvaranje poklopca (C).
2. Napunite spremnik sredstva za ispiranje (A), ne više od oznake 'max'.
3. Proliveno sredstvo za ispiranje uklonite upijajućom krpom kako biste spriječili stvaranje prevelike količine pjene.
4. Zatvorite poklopac. Provjerite da se tipka za otpuštanje zaključava na mjestu.

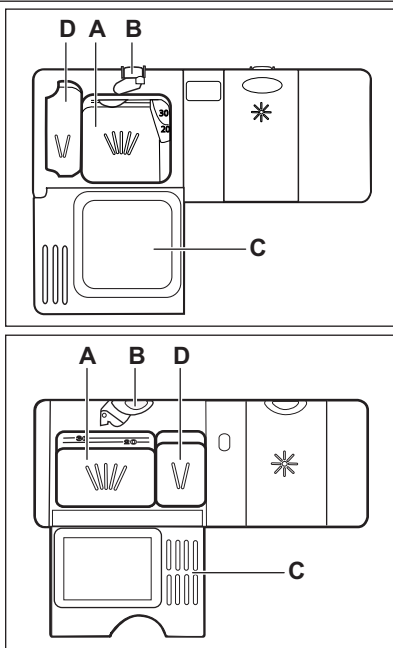


Možete okrenuti birač ispuštene količine (B) između položaja 1 (najmanja količina) i položaja 4 ili 6 (najveća količina).

7. SVAKODNEVNA UPORABA

1. Otvorite slavinu.
2. Za uključivanje uređaja, pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje. Uvjerite se da je uređaj u modu postavki, pogledajte 'ODABIR I POKREĆANJE PROGRAMA'.
 - Ako je indikator soli uključen, napunite spremnik za sol.
 - Ako je indikator sredstva za ispiranje uključen, napunite spremnik sredstva za ispiranje.
3. Napunite košare.
4. Dodajte deterdžent.
5. Postavite i pokrenite odgovarajući program koji odgovara vrsti i zaprljanosti punjenja.

7.1 Upotreba deterdženta



1. Pritisnite tipku **(B)** za otvaranje poklopca **(C)**.
2. Stavite deterdžent u odjeljak **(A)**.
3. Ako program pranja ima fazu pretpranja, stavite malu količinu deterdženta u spremnik **(D)**.
4. Ako koristite deterdžent u tabletama, tabletu stavite u odjeljak **(A)**.
5. Zatvorite poklopac. Provjerite da se tipka za otpuštanje zaključava na mjestu.

7.2 Odabir i pokretanje programa

Način postavljanja

Za prihvatanje nekih radnji, uređaj mora biti u načinu rada postavljanje.

Uređaj je u načinu rada postavljanje kada se, nakon uključivanja, svi indikatori programa uključe.

Ako upravljačka ploča prikazuje ostale uvjete, istovremeno pritisnite i zadržite funkcijske tipke **(B)** i **(C)** dok uređaj ne prijeđe u način podešavanja.

Pokretanje programa bez odgode početka

1. Otvorite slavinu.
2. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje za uključivanje uređaja. Provjerite je li uređaj u načinu rada postavljanje.
3. Pritisnite tipku programa kojeg želite postaviti.

- Odgovarajući indikator programa ostaje uključen.

- Svi ostali indikatori programa se isključuju.

4. Zatvorite vrata uređaja. Program se pokreće.

Pokretanje programa s odgodom početka

1. Postavite program.
2. Ponovno pritisnite tipku odgode početka sve dok se ne uključi indikator broja sati koje želite postaviti. Možete postaviti 3, 6 ili 9 sati.
 - Indikator odgode se uključuje.
3. Zatvorite vrata uređaja. Započinje odbrojavanje. Kada odbrojavanje završi, program se pokreće.

Otvaranje vrata dok uređaj radi

Ako otvorite vrata, uređaj se zaustavlja. Kad zatvorite vrata, uređaj nastavlja raditi od točke u kojoj je prekinuo rad.

Poništavanje odgode početka

Istovremeno pritisnite i držite pritisnutima funkcijske tipke **(B)** i **(C)** dok se ne isključi indikator odgode početka, a uključe se svi indikatori programa.



Kada poništite odgodu početka, uređaj se vraća u način rada postavljjanje. Morate ponovno postaviti program.

Otkazivanje programa

Istovremeno pritisnite i držite funkcijske tipke **(B)** i **(C)** dok se ne uključe svi indikatori programa.



Prije pokretanja novog programa provjerite ima li deterdženta u spremniku za deterdžent.

Po završetku programa

Kada se program završi, oglašava se isprekidani zvučni signal i uključuje se indikator kraja programa.

1. Za isključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.
2. Zatvorite slavinu za dovod vode.



- Pustite da se posuđe ohladi prije nego ga izvadite iz uređaja. Vruće posuđe može se lako oštetiti.
- Najprije ispraznite predmete iz donje košare, zatim iz gornje košare.
- Na stranicama i na vratima uređaja može biti vode. Nehrđajući čelik hladi se brže od posuđa.

8. SAVJETI

8.1 Omekšivač vode

Tvrda voda sadrži visoku količinu minerala koji mogu uzrokovati oštećenje uređaja i loše rezultate pranja. Omekšivač vode neutralizira te minerale. Sol za perilicu posuđa održava omekšivač vode čistim i u dobrim uvjetima. Važno je postaviti pravu razinu omekšivača vode. To osigurava da omekšivač vode koristi ispravnu količinu soli za perilicu posuđa i vode.

8.2 Upotreba soli, sredstva za ispiranje i deterdženta

- Upotrebljavajte samo sol, sredstvo za ispiranje i deterdžent za perilice posuđa. Ostali proizvodi mogu prouzročiti oštećenja na uređaju.
- Sredstvo za ispiranje, tijekom zadnje faze ispiranja, pomaže u sušenju posuđa bez crtica i mrlja.
- Kombinirane tablete za pranje sadrže deterdžent, sredstvo za ispiranje i

ostale dodatke. Provjerite jesu li te tablete prikladne za tvrdoću vode u vašem području. Pogledajte upute na pakiranju proizvoda.

- Deterdžent u tabletama ne otapa se do kraja prilikom korištenja kratkih programa. Kako bi se spriječila pojava tragova deterdženta na posuđu preporučujemo upotrebu sredstva za pranje u tabletama samo za duže programe pranje.



Nemojte koristiti više od točne količine deterdženta. Pogledajte upute na pakiranju deterdženta.

8.3 Punjenje košara



Pogledajte isporučeni letak s primjerima punjenja košara.

- Uređaj koristite isključivo za pranje predmeta namijenjenih za pranje u perilici.
- U uređaj ne stavljajte predmete od drveta, roga, aluminija, kositra i bakra.

- Nemojte u uređaj stavljati predmete koji mogu apsorbirati vodu (spužve, kućanske krpe).
- Uklonite preostalu hranu s predmeta.
- Za lakše uklanjanje zagorjele hrane, namočite lonce i tave prije nego što ih stavite u uređaj.
- Stavite šuplje predmete (šalice, čaše i lonce) otvorom okrenutim prema dolje.
- Provjerite da se pribor i posuđe međusobno ne preklapa. Žlice pomiješajte s drugim priborom.
- Stakleni predmeti ne smiju se međusobno dodirivati.
- Male predmete položite u košaru za pribor za jelo.
- Lagano posuđe stavite u gornju košaru. Pazite da se ne miče.
- Prije početka programa provjerite mogu li se mlaznice slobodno kretati.

8.4 Prije pokretanja programa

Provjerite sljedeće:

- Filtri su čisti i pravilno postavljeni.
- Mlaznice nisu začepljene.
- Položaj predmeta u košarama je ispravan.
- Program odgovara vrsti i zaprljanosti punjenja.
- Upotrebljava se odgovarajuća količina deterdženta.
- U uređaju ima soli i sredstava za ispiranje za perilice posuđe (osim ako ne upotrebljavate kombinirane tablete s deterdžentom).
- Poklopac spremnika za sol je čvrst.

9. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



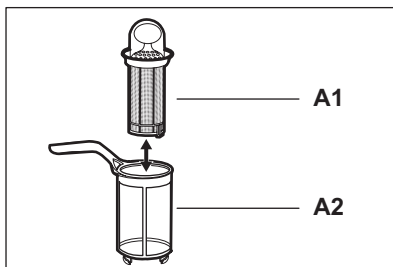
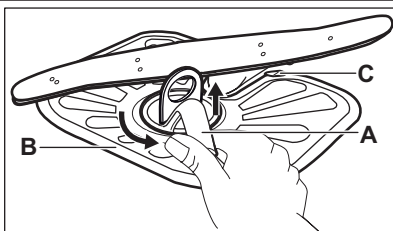
UPOZORENJE

Prije održavanja, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice električne struje.

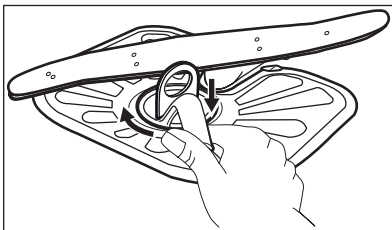


Nečisti filtri i začepljene mlaznice smanjuju rezultate pranja. Redovno ih provjeravajte i ako je potrebno očistite ih.

9.1 Čišćenje filtara



1. Okrenite filter (A) u smjeru suprotnom od smjera kazaljki na satu i skinite ga.
2. Za rastavljanje filtra (A), razdvojite (A1) i (A2).
3. Uklonite filter (B).
4. Operite filtre vodom.
5. Postavite filter (B) u početni položaj. Provjerite je li pravilno spojen pod dvije vodilice (C).



6. Sastavite filter (A) i vratite na mjesto filter (B). Okrenite ga u smjeru kazaljki na satu dok se ne zaključa.



Neispravan položaj filtera može uzrokovati slabe rezultate pranja i oštećenje uređaja.

9.2 Čišćenje mlaznica

Ne uklanjajte mlaznice.

Ako se otvori u mlaznicama začepi, uklonite ostatke zaprljanja tankim ostrim predmetom.

9.3 Vanjsko čišćenje

Obrišite uređaj vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralna sredstva za čišćenje. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, jastučiće za ribanje ili otapala.

10. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Uređaj se ne pokreće ili se zaustavlja tijekom rada.
Prije nego što kontaktirate servis pogledajte sljedeće informacije kako biste našli rješenje problema.

Kod nekih problema, neki indikatori istovremeno stalno ili isprekidano trepere kako bi pokazali kod alarma.

Kod alarma	Problem
- Indikator postavljenog programa stalno treperi. - Indikator kraja programa povremeno 1 put zatreperi.	Uređaj se ne puni vodom.
- Indikator postavljenog programa stalno treperi. - Indikator kraja programa povremeno zatreperi 2 puta.	Uređaj ne izbacuje vodu.
- Indikator postavljenog programa stalno treperi. - Indikator kraja programa povremeno zatreperi 3 puta.	Uključen je uređaj za zaštitu od poplave.



UPOZORENJE

Prije kontrole isključite uređaj.

Problem	Moguće rješenje
Ne možete uključiti uređaj.	Provjerite je li utikač umetnut u utičnicu mrežnog napajanja.
	Provjerite da u kutiji s osiguračima nema oštećenog osigurača.
Program ne započinje s radom.	Provjerite jesi li vrata uređaja zatvorena.

Problem	Moguće rješenje
	Ako je postavljena odgoda početka, poništite postavku ili pričekajte završetak odbrojavanja.
Uređaj se ne puni vodom.	Provjerite je li slavina otvorena.
	Provjerite da tlak u dovodu vode nije prenizak. Ovu informaciju potražite kod lokalnog distributera vode.
	Provjerite da slavina nije začepljena.
	Provjerite da filter dovodnog crijeva nije začepljen.
	Provjerite da dovodno crijevo nije savijeno ili prignječeno.
Uređaj ne izbacuje vodu.	Provjerite da sifon nije začepljen.
	Provjerite da odvodno crijevo nije savijeno ili prignječeno.
Uključen je uređaj za zaštitu od poplave.	Zatvorite slavinu i kontaktirajte servis.

Nakon završetka provjera, uključite uređaj. Program se nastavlja iz točke u kojoj je prekinut.

Ako se problem i dalje javlja, kontaktirajte servis.

Ako se na zaslonu prikazuju drugi kodovi alarma, kontaktirajte servis.

- Uzrok može biti kvaliteta kombiniranog deterdženta u tabletama. Isprobajte drugu marku ili aktivirajte spremnik sredstva za ispiranje i koristite sredstvo za ispiranje zajedno s kombiniranim deterdžentom u tabletama.



Ostale moguće uzroke potražite u poglavlju 'SAVJETI I PREPORUKE'.

10.1 Ako rezultati pranja i sušenja nisu zadovoljavajući

Bijele crte i mrlje ili plavičasti slojevi na čašama i posuđu.

- Ispuštena količina sredstva za ispiranje je prevelika. Postavite birač sredstva za ispiranje u niži položaj.
- Količina deterdženta bila je prevelika.

Osušene kapljice vode ostaju na čašama i posuđu

- Ispuštena količina sredstva za ispiranje nije dovoljna. Postavite birač sredstva za ispiranje u viši položaj.
- Uzrok može biti kvaliteta deterdženta.

Posuđe je mokro

- Program nema fazu sušenja ili ima fazu sušenja na niskoj temperaturi.
- Spremnik sredstva za ispiranje je prazan.
- Uzrok može biti kvaliteta sredstva za ispiranje.

Elektroničko prilagođavanje

1. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje. Provjerite je li uređaj u načinu postavljanja. Pogledajte "POSTAVLJANJE I POKRETANJE PROGRAMA".
2. Istovremeno pritisnite i držite funkcijske tipke (B) i (C) dok indikatori funkcijskih tipki (A), (B) i (C) ne počnu treperiti.
3. Pritisnite funkcijsku tipku (A).
 - Indikatori funkcijskih tipki (B) i (C) se isključuju.
 - Indikator funkcijske tipke (A) nastavlja treptati.
 - Uključen je isprekidani zvučni signal i trepti indikator završetka koji pokazuje trenutnu postavku omekšivača vode.

- Broj treptaja indikatora završetka programa i broj zvučnih signala pokazuju razinu omekšivača vode.

Npr. 5 zvučnih signala i 5 treptaja + pauza + 5 zvučnih signala i 5 treptaja = razina 5.

4. Za promjenu postavke pritisnite funkcijsku tipku (A). Svakim pritiskom funkcijske tipke (A) prelazite na sljedeću razinu.
5. Za potvrdu postavke isključite uređaj.

11. TEHNIČKI PODACI

Dimenzije	Širina × Visina × Dubina (mm)	596 / 818 - 898 / 555
Spajanje na električnu mrežu	Pogledajte natpisnu pločicu.	
	Napon	220-240 V
	Frekvencija	50 Hz
Tlak dovoda vode	Min. / maks. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Dovod vode ¹⁾	Hladna ili topla voda ²⁾	maks. 60 °C
Kapacitet	Broj kompleta posuđa	12
Potrošnja energije	Uključen	0.99 W
	Isključen	0.10 W

¹⁾ Crijevo za dovod vode spojite na slavinu s navojem 3/4".

²⁾ Ako topla voda dolazi iz alternativnih izvora energije (npr., solarni paneli, energija vjetra), upotrijebite toplu vodu kako biste smanjili potrošnju energije.

12. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom ♻️. Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja.

Uređaje označene simbolom ✖️ ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	18
2. POPIS SPOTŘEBIČE	20
3. OVLÁDACÍ PANEL	20
4. PROGRAMY	21
5. FUNKCE	22
6. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM	23
7. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ	25
8. TIPY A RADY	27
9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	28
10. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD	29
11. TECHNICKÉ INFORMACE	31
12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	32

PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrobili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili jsme jej funkcemi, které u obvyklých spotřebičů nenajdete. Stačí věnovat pár minut čtení a zjistíte, jak z něho získat co nejvíce.

Navštivte naše stránky ohledně:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.aeg.com



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.aeg.com/productregistration



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
www.aeg.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.



Upozornění / Důležité bezpečnostní informace.



Všeobecné informace a rady



Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob



UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

- Nedovolte, aby spotřebič používaly osoby, včetně dětí, se zhoršenými fyzickými a smyslovými schopnostmi, sníženými mentálními funkcemi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Takové osoby mohou spotřebič používat jen pod dozorem nebo vedením osob odpovědných za jejich bezpečnost.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Všechny prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovali.

1.2 Instalace

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Ujistěte se, že je spotřebič namontován pod nebo vedle bezpečných konstrukcí.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na elektrikáře.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést autorizované servisní středisko.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Nedotýkejte se napájecího kabelu či síťové zástrčky mokřými rukama.
- Tento spotřebič je v souladu s směrnici EEC.

Vodovodní přípojka

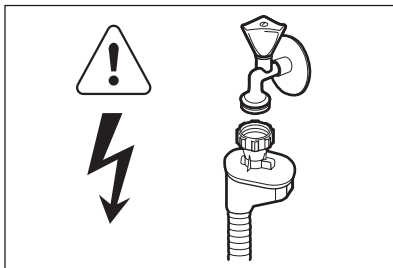
- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používány, nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Při prvním použití spotřebiče se ujistěte, že nedochází k únikům vody.
- Přívodní hadice s opláštěním je vybavena bezpečnostním ventilem a vnitřním síťovým kabelem.

Připojení k elektrické síti



UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

**UPOZORNĚNÍ**

Nebezpečné napětí.

- Jestliže se přírodní hadice poškodí, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Zkontaktujte servisní středisko, aby vám přírodní hadici vyměnilo.

1.3 Použití spotřebiče

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:
 - Kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích
 - Farmářské domy
 - Pro zákazníky hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení
 - Penziony a ubytovny.

**UPOZORNĚNÍ**

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.

- Nože a další nástroje s ostrými špičkami vkládejte do košíčku na příbory špičkou dolů nebo vodorovně.
- Nenechávejte dvířka spotřebiče otevřená bez dozoru, aby na ně nikdo nespádl.
- Na otevřená dvířka si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.
- Mycí prostředky pro myčky jsou nebezpečné. Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení mycího prostředku.
- Nepijte ani si nehrajte s vodou ve spotřebiči.
- Nádobí ze spotřebiče nevyjímejte, dokud se nedokončí program. Na nádobí mohou být zbytky mycího prostředku.
- Pokud během probíhajícího programu otevřete dvířka spotřebiče, může dojít k uvolnění horké páry.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.

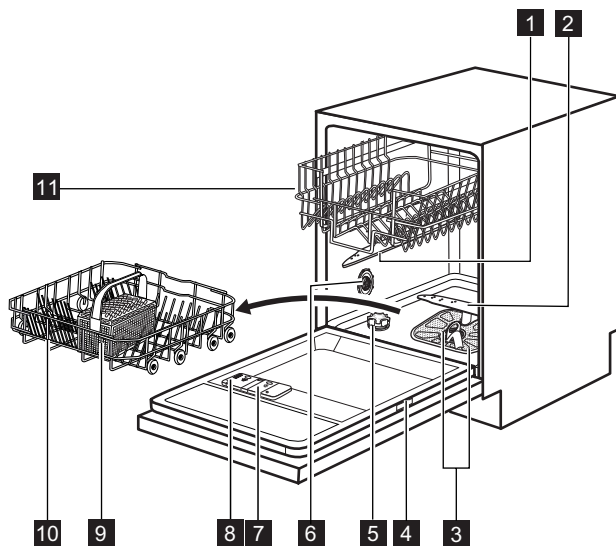
1.4 Likvidace

**UPOZORNĚNÍ**

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

2. POPIS SPOTŘEBIČE



1 Horní ostřikovací rameno

2 Dolní ostřikovací rameno

3 Filtry

4 Typový štítek

5 Zásobník na sůl

6 Otočný volič tvrdosti vody

7 Dávka vač leštidla

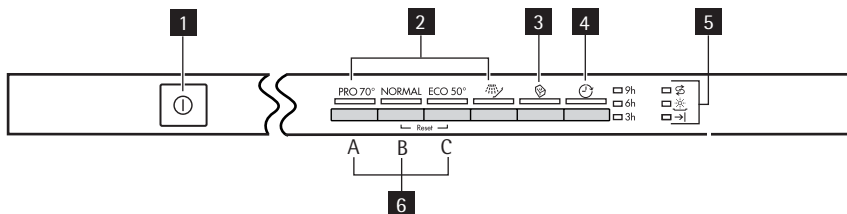
8 Dávka vač mycího prostředku

9 Košíček na příbory

10 Dolní koš

11 Horní koš

3. OVLÁDACÍ PANEL



1 Tlačítko Zap/Vyp

2 Tlačítka programů

3 Tlačítko Multitab

4 Tlačítko Odložený start

5 Kontrolky

6 Tlačítka funkcí

Kontrolky	Popis
	Kontrolka množství soli. Tato kontrolka během průběhu programu nesvíí.

Kontrolky	Popis
	Kontrolka stavu leštidla. Tato kontrolka během průběhu programu nesvítí.
	Kontrolka konce programu.

4. PROGRAMY

Program ¹⁾	Stupeň znečištění Druh náplně	Program fáze	Délka (min)	Energie (kWh)	Voda (l)
PRO 70° 2)	Velmi znečištěné Nádobí, přístroje, hrnce a pánve	Předmytí Mytí 70 °C Máchání Sušení	140 - 150	1.5 - 1.7	16 - 18
NORMAL	Normálně znečištěné Nádobí a přístroje	Předmytí Mytí 65 °C Máchání Sušení	90 - 100	1.4 - 1.6	18 - 20
ECO 50° 3)	Normálně znečištěné Nádobí a přístroje	Předmytí Mytí 50 °C Máchání Sušení	155 - 167	0.99 - 1.04	13 - 14
	Vše	Předmytí	12	0.1	4

- 1) Délka programu a hodnoty spotřeby se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na kolísání v dodávce proudu, na zvolených funkcích a na množství nádobí.
- 2) Tento program zahrnuje oplachovací fázi při vysoké teplotě, která zajišťuje lepší hygienické výsledky. Během oplachovací fáze zůstane teplota na hodnotě 70 °C po dobu 10 až 14 minut.
- 3) Jedná se o standardní program pro zkušební. Tento program nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie při mytí normálně znečištěného nádobí a přístrojů.
- 4) Pomocí tohoto programu nádobí rychle opláchnete. Zabráníte tak přilepení zbytků jídla na nádobí a nepříjemnému zápachu vycházejícímu ze spotřebiče.
Pro tento program nepoužívejte mycí prostředky.

Informace pro zkušební

Pro všechny potřebné informace ohledně testu výkonnosti zašlete e-mail na:

info.test@dishwasher-production.com

Poznamenejte si výrobní číslo (PNC) uvedené na typovém štítku.

5. FUNKCE



Jakékoliv funkce zapněte či vypněte ještě před spuštěním programu. Funkce nelze zapnout nebo vypnout v průběhu programu.



Pokud je nastavena jedna nebo více funkcí, před spuštěním programu se ujistěte, že příslušné kontrolky svítí.

5.1 Funkce Multitab

Tuto funkci zapněte pouze, když použijete kombinované mycí tablety. Tato funkce vypne dávkování soli a leštidla. Příslušné kontrolky nesvítí. Délka programu se může zvýšit.

Zapnutí funkce Multitab



Zapněte nebo vypněte funkci Multitab ještě před spuštěním programu. Tuto funkci nelze zapnout nebo vypnout v průběhu programu.

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení. Viz „NASTAVENÍ A SPUŠTĚNÍ PROGRAMU“.
2. Stiskněte tlačítko funkce Multitab a rozsvítí se příslušná kontrolka.



Funkce zůstane zapnutá, dokud ji nevypnete. Stiskněte tlačítko funkce Multitab a příslušná kontrolka zhasne.

Chcete-li použít kombinované mycí tablety před tím, než začnete odděleně používat mycí prostředek, sůl a leštidlo, postupujte následovně:

1. Vypněte funkci Multitab
2. Nastavte změkčovač vody na nejvyšší stupeň.
3. Ujistěte se, že je zásobník na sůl a dávkovač leštidla plný.
4. Spustěte nejkratší program s oplachovací fází bez mycího prostředku a bez nádobí.
5. Nastavte změkčovač vody podle tvrdosti vody ve vaší oblasti.

6. Seřídte dávkování leštidla.

5.2 Zvuková signalizace

Zvuková signalizace zazní v těchto případech:

- Dokončí se program.
- Stupeň změkčovače vody byl nastaven elektronicky.
- Vyskytla se závada či porucha na spotřebiči.



Nastavení z výroby: zapnuto. Zvukovou signalizaci lze vypnout.

Vypnutí zvukové signalizace

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení. Viz „NASTAVENÍ A SPUŠTĚNÍ PROGRAMU“.
2. Současně stiskněte a podržte tlačítka funkcí **(B)** a **(C)**, dokud nezačnou blikat kontrolky tlačítek funkcí **(A)**, **(B)** a **(C)**.
3. Stiskněte tlačítko funkce **(C)**.
 - Kontrolky tlačítek funkcí **(A)** a **(B)** zhasnou.
 - Kontrolka tlačítka funkce **(C)** bude stále blikat.
 - Rozsvítí se kontrolka konce programu.
4. Stiskněte tlačítko funkce **(C)**. Kontrolka konce programu zhasne, zvuková signalizace se vypne.
5. Nastavení potvrďte vypnutím spotřebiče.

Zapnutí zvukové signalizace

1. Viz „Vypnutí zvukové signalizace“, krok (1) až (3).
2. Stiskněte tlačítko funkce **(C)**.
 - Kontrolky tlačítek funkcí **(A)** a **(B)** zhasnou.
 - Kontrolka tlačítka funkce **(C)** bude stále blikat.
 - Kontrolka konce programu nesvítí.
3. Stiskněte tlačítko funkce **(C)**. Kontrolka konce programu se rozsvítí, zvuková signalizace je aktivní.

4. Nastavení potvrďte vypnutím spotřebiče.

6. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Ujistěte se, zda nastavený stupeň změkčovače vody odpovídá tvrdosti vody ve vaší oblasti. Pokud ne, nastavte změkčovač vody. Přesný stupeň tvrdosti vody ve vaší oblasti zjistíte u místního vodárenského podniku.
2. Naplňte zásobník na sůl.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otevřete vodovodní kohout.
5. Během provozu mohou ve spotřebiči zůstat zbytky. Odstraníte je spuštěním libovolného programu. Nepoužívejte mycí prostředek a nevkládejte nic do košů.



Pokud používáte kombinované mycí tablety, zapněte funkci Multitab.

6.1 Seřízení změkčovače vody

Tvrdost vody				Změkčovač vody nastavení	
Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	Clarkovy stupně	Ruční	Elektronické
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

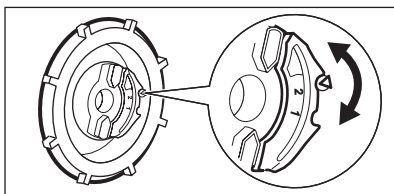
1) Výchozí nastavená poloha.

2) Při tomto stupni sůl nepoužívejte.



Změkčovač vody musíte nastavit ručně a elektronicky.

Ruční nastavení



Otočte voličem tvrdosti vody do polohy 1 nebo 2.

Elektronické nastavení

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení. Viz „NASTAVENÍ A SPUŠTĚNÍ PROGRAMU“.
2. Současně stiskněte a podržte tlačítka funkcí **(B)** a **(C)**, dokud nezačnou blikat kontrolky tlačítek funkcí **(A)**, **(B)** a **(C)**.
3. Stiskněte tlačítko funkce **(A)**.
 - Kontrolky tlačítek funkcí **(B)** a **(C)** zhasnou.
 - Kontrolka tlačítka funkce **(A)** bude stále blikat.
 - Zazní přerušované zvukové signály a kontrolka konce programu začne

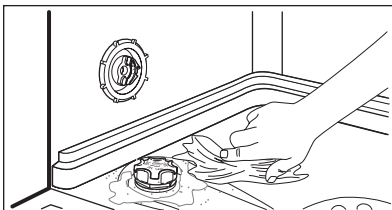
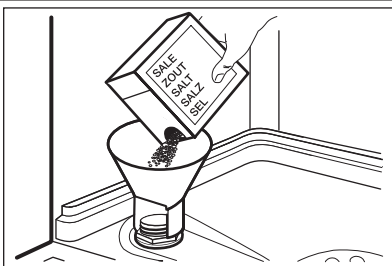
blikat jako signalizace aktuálního nastavení změkčovače vody.

– Počet bliknutí kontrolky konce program a počet zvukových signálů odpovídá stupni nastavení změkčovače vody.

Např.: 5 zvukových signálů a 5 bliknutí + pauza + 5 zvukových signálů a 5 bliknutí = stupeň 5.

4. Opětovným stisknutím tlačítka funkce **(A)** změníte nastavení. Po každém stisknutí tlačítka funkce **(A)** nastavíte vyšší stupeň.
5. Nastavení potvrďte vypnutím spotřebiče.

6.2 Plnění zásobníku na sůl



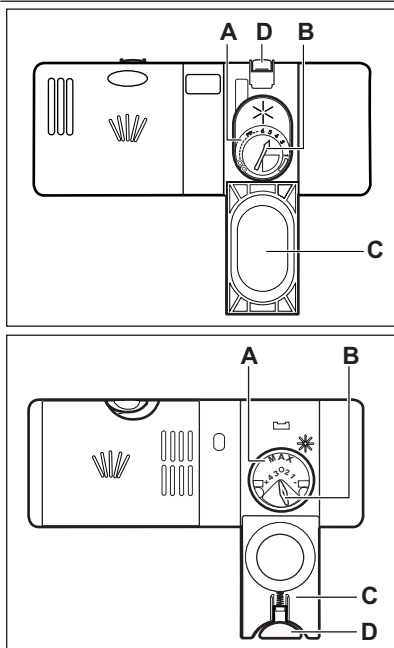
1. Otočením víčka směrem doleva otevřete zásobník na sůl.
2. Do zásobníku na sůl nalijte 1 l vody (pouze při prvním plnění).
3. Naplňte zásobník na sůl solí do myčky.
4. Odstraňte sůl, která se vysypala okolo zásobníku na sůl.
5. Otočením víčka směrem doprava zásobník na sůl zavřete.



POZOR

Při plnění může ze zásobníku na sůl unikát voda nebo sůl. Nebezpečí koroze. Po naplnění zásobníku na sůl ji zabráníte spuštěním programu.

6.3 Plnění dávkovače leštidla



1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (D) a otevřete víčko (C).
2. Naplňte dávkovač leštidla (A), maximálně však po značku „MAX“.
3. Rozlité leštidlo setřete savým hadříkem, aby se netvořilo přílišné množství pěny.
4. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

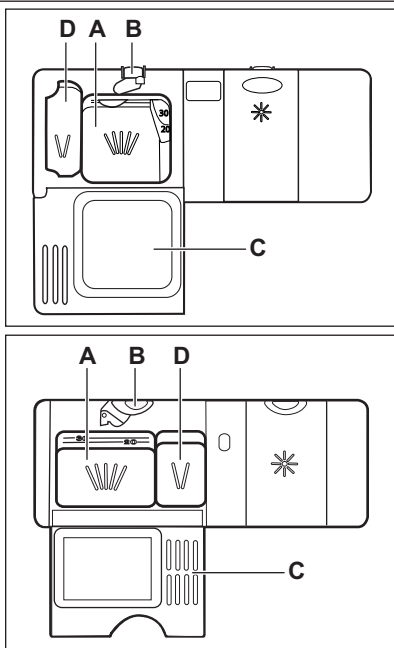


Voličem můžete nastavit dávkované množství (B) jeho otočením do polohy 1 (nejmenší množství) až 4 nebo 6 (největší množství).

7. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič zapněte. Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení, viz „NASTAVENÍ A SPUŠTĚNÍ PROGRAMU“.
 - Pokud kontrolka stavu soli svítí, doplňte zásobník na sůl.
 - Pokud kontrolka stavu leštidla svítí, doplňte dávkovač leštidla.
3. Naplňte koše.
4. Přidejte mycí prostředek.
5. Nastavte a spusťte správný program pro daný druh náplně a stupeň znečištění.

7.1 Použití mycího prostředku



1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (B) a otevřete víčko (C).
2. Mycím prostředkem naplňte komoru (A).
3. Pokud program zahrnuje fázi předmytí, přidejte trochu mycího prostředku do komory (D).
4. Pokud používáte mycí tablety, vložte tabletu do komory (A).
5. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

7.2 Nastavení a spuštění programu

Režim nastavení

Spotřebič musí být při některých postupech v režimu nastavení.

Spotřebič se nachází v režimu nastavení, když se po jeho zapnutí rozsvítí všechny kontrolky programů.

Pokud se na ovládacím panelu zobrazí jiné údaje, současně stiskněte a podržte tlačítka funkcí (B) a (C), dokud se spotřebič nepřepne do režimu nastavení.

Spuštění programu bez odloženého startu

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič zapněte. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení.
3. Stiskněte tlačítko programu, který chcete zvolit.
 - Příslušná kontrolka programu zůstane svítit.

- Všechny další kontrolky programů zhasnou.

4. Zavřete dvířka spotřebiče. Program se spustí.

Spuštění programu s odloženým startem

1. Nastavte program.
2. Opětovně stiskněte tlačítko odloženého startu, dokud se nerozsvítí kontrolka vámi požadovaných hodin. Lze nastavit odložení o 3, 6 či 9 hodin.

- Rozsvítí se kontrolka odloženého startu.

3. Zavřete dvířka spotřebiče. Spustí se odpočet. Po dokončení odpočtu se spustí nastavený program.

Otevření dvířek za chodu spotřebiče

Otevřením dvířek zastavíte chod spotřebiče. Když dvířka opět zavřete, bude spotřebič pokračovat od okamžiku přerušení.

Zrušení odloženého startu

Současně stiskněte a podržte tlačítka funkcí **(B)** a **(C)**, dokud nezhasne kontrolka odloženého startu a nerozsvítí se kontrolky všech programů.



Když zrušíte odložený start, spotřebič se přepne zpět do režimu nastavení. Je nutné opět nastavit program.

Zrušení programu

Současně stiskněte a podržte tlačítka funkcí **(B)** a **(C)**, dokud se nerozsvítí kontrolky všech programů.



Před spuštěním nového programu zkontrolujte, zda je v dávko-vači mycí prostředek.

Na konci programu

Po dokončení programu zazní přerušovaný zvukový signál.

1. Otevřete dvířka spotřebiče. Kontrolka konce programu svítí.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypnete.



- Nádobí před vyjmutím ze spotřebiče nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji poškodí.
- Nejprve vyjměte nádobí z dolního koše, a potom z koše horního.
- Na stěnách a dvířkách spotřebiče může být voda. Ne-rezový povrch chladne rychleji než nádobí.

8. TIPY A RADY

8.1 Změkčovač vody

Tvrdá voda obsahuje velké množství minerálů, které mohou způsobit poškození spotřebiče a špatné výsledky mytí. Změkčovač vody tyto minerály neutralizuje.

Sůl do myčky udržuje změkčovač vody čistý a v dobrém stavu. Je důležité nastavit správný stupeň změkčovače vody. Zajistíte tak, že změkčovač vody bude používat správné množství soli do myčky a vody.

Ujistěte, že jsou tyto tablety vhodné pro tvrdost vody ve vaší oblasti. Řiďte se pokyny na balení výrobků.

- Mycí tablety se u krátkých programů zcela nerozpustí. Abyste zabránili usazování zbytků mycího prostředku na nádobí, doporučujeme používat tablety s dlouhými programy.



Nepoužívejte větší množství mycího prostředku, než je správné. Řiďte se pokyny na balení mycího prostředku.

8.2 Použití soli, leštidla a mycího prostředku

- Používejte pouze sůl, leštidlo a mycí prostředek určený pro myčky nádobí. Jiné výrobky by mohly spotřebič poškodit.
- Leštidlo během poslední oplachovací fáze umožňuje usušení nádobí bez šmouh a skvrn.
- Kombinované tablety obsahují mycí prostředek, leštidlo a další přísady.

8.3 Plnění košů



Viz příložený leták s příklady plnění košů.

- Spotřebič používejte pouze k mytí nádobí, které je bezpečné mýt v myčce.
- Do spotřebiče nekládejte předměty vyrobené ze dřeva, rohoviny, hliníku, mědi nebo cínu.

- Nevkládejte do spotřebiče předměty, které sají vodu (houby, hadry).
- Z nádobí odstraňte zbytky jídla.
- Připálené zbytky jídel snadno odstraníte, když hrnce a pánve necháte před vložením do spotřebiče odmočit ve vodě.
- Duté nádobí (např. šálky, sklenice, hrnce) pokládejte dnem vzhůru.
- Dbejte na to, aby se nádobí nebo přístroje nelepily k sobě. Lžice smíchejte s ostatními přístroji.
- Přesvědčte se, že se sklenice vzájemně nedotýkají.
- Malé kusy nádobí vložte do košíčku na přístroje.
- Lehké kusy nádobí vložte do horního koše. Zajistěte, aby se jednotlivé kusy nádobí nehýbaly.
- Před spuštěním programu zkontrolujte, zda se ostřikovací ramena mohou volně otáčet.

8.4 Před spuštěním programu

Zkontrolujte, zda:

- Filtry jsou čisté a správně nainstalovány.
- Ostřikovací ramena nejsou zanesená.
- Rozmístění nádobí v koších je správné.
- Program je vhodný pro daný druh náplně a stupeň znečištění.
- Používá se správné množství mycího prostředku.
- Je doplněna sůl do myčky a leštidlo (pokud nepoužíváte kombinované mycí tablety).
- Víčko zásobníku na sůl je dotažené.

9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



UPOZORNĚNÍ

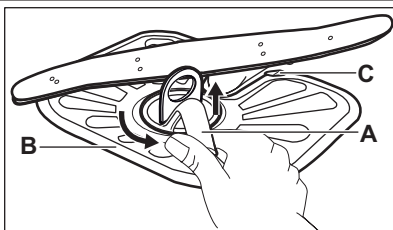
Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



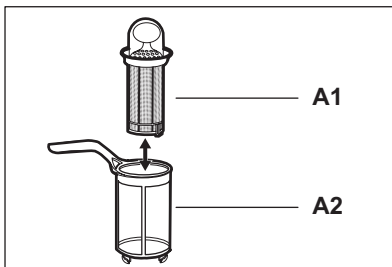
Zanesené filtry a ucpaná ostřikovací ramena snižují výsledky mytí.

Pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby je vyčistěte.

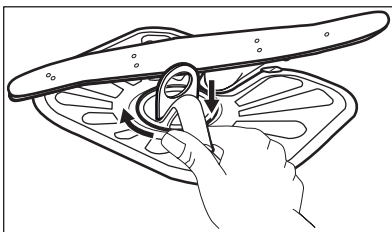
9.1 Čištění filtrů



1. Otočte filtrem (A) proti směru hodinových ručiček a vyndejte jej.



2. Filtr (A) rozmontujete oddělením částí (A1) a (A2).
3. Vyjměte filtr (B).
4. Filtry vyčistěte vodou.
5. Vrat'te filtr (B) na jeho původní místo. Ujistěte se, že je správně umístěn pod dvěma vodícími drážkami (C).



6. Sestavte filtr (A) vložte jej na jeho místo ve filtru (B). Otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.



Nesprávné umístění filtrů může mít z následků špatné výsledky mytí a poškození spotřebiče.

9.2 Čištění ostříkovacích ramen

Ostříkovací ramena nevyjímejte. Jestliže se otvory v ostříkovacích ramenech zanesou nečistotami, odstraňte je úzkým špičatým předmětem.

Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpuštědla.

9.3 Čištění vnějších ploch

Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem.

10. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Spotřebič nezačne pracovat nebo se během provozu zastavuje. Před kontaktováním servisního střediska se pokuste závadu odstranit sami pomocí níže uvedených informací.

U některých potíží blikají různé kontrolky nepřetržitě nebo přerušovaně, a signalizují tak výstražný kód.

Výstražný kód	Problém
- Kontrolka nastaveného programu nepřetržitě bliká. - Kontrolka konce programu jednou přerušovaně zabliká.	Spotřebič se neplní vodou.
- Kontrolka nastaveného programu nepřetržitě bliká. - Kontrolka konce programu dvakrát přerušovaně zabliká.	Spotřebič nevypouští vodu.

Výstražný kód	Problém
- Kontrolka nastaveného programu nepřetržitě bliká. - Kontrolka konce programu třikrát přerušovaně zabliká.	Je aktivován bezpečnostní systém proti vyplavení.

**UPOZORNĚNÍ**

Před kontrolou spotřebič vypněte.

Problém	Možné řešení
Nelze zapnout spotřebič.	Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky.
	Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič.
Nespustil se program.	Přesvědčte se, že jsou dvířka spotřebiče zavřená.
	Pokud je nastavený odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočtu.
Spotřebič se neplní vodou.	Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený.
	Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik.
	Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek.
	Ujistěte se, že není zanesený filtr v přívodní hadici.
	Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
Spotřebič nevypouští vodu.	Ujistěte se, že není zanesený sifon.
	Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
Je aktivován bezpečnostní systém proti vyplavení.	Zavřete vodovodní kohoutek a obraťte se na servisní středisko.

Po kontrole spotřebič zapněte. Program bude pokračovat od okamžiku, ve kterém byl přerušen.

Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na servisní středisko.

Pokud se na displeji zobrazí jiný výstražný kód, obraťte se na servisní středisko.

10.1 Pokud nejsou výsledky mytí a sušení uspokojivé

Na nádobí a skle jsou bílé šmouhy nebo modravý potah

- Uvolňuje se příliš velké množství leštidla. Otočte voličem leštidla do nižší polohy.
- Nadměrné množství mycího prostředku.

Skvrny a suché vodní kapky na skle a na nádobí

- Uvolňuje se příliš malé množství leštidla. Otočte voličem leštidla do vyšší polohy.
- Příčinou může být kvalita mycího prostředku.

Nádobí je vlhké

- Program neobsahuje sušicí fázi nebo sušicí fáze používá příliš nízkou teplotu.
- Dávkovač leštidla je prázdný.
- Příčinou může být kvalita leštidla.
- Příčinou může být kvalita kombinovaných mycích tablet. Zkuste jinou značku nebo zapněte dávkovač leštidla a použijte leštidlo spolu s kombinovanými mycími tabletami.



Další možné příčiny naleznete v části „TIPY A RADY“.

Elektronické nastavení

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení. Viz „NASTAVENÍ A SPUŠTĚNÍ PROGRAMU“.
2. Současně stiskněte a podržte tlačítka funkcí (B) a (C), dokud nezačnou blikat kontrolky tlačítek funkcí (A), (B) a (C).
3. Stiskněte tlačítko funkce (A).
 - Kontrolky tlačítek funkcí (B) a (C) zhasnou.
 - Kontrolka tlačítka funkce (A) bude stále blikat.
 - Zazní přerušované zvukové signály a kontrolka konce programu začne blikat jako signalizace aktuálního nastavení změkčovače vody.
 - Počet bliknutí kontrolky konce program a počet zvukových signálů odpovídá stupni nastavení změkčovače vody.

Např.: 5 zvukových signálů a 5 bliknutí + pauza + 5 zvukových signálů a 5 bliknutí = stupeň 5.
4. Opětovným stisknutím tlačítka funkce (A) změňte nastavení. Po každém stisknutí tlačítka funkce (A) nastavíte vyšší stupeň.
5. Nastavení potvrďte vypnutím spotřebiče.

11. TECHNICKÉ INFORMACE

Rozměry	Šířka / Výška / Hloubka (mm)	596 / 818 - 898 / 555
Připojení k elektrické síti	Viz typový štítek.	
	Napětí	220-240 V
	Frekvence	50 Hz
Tlak přívodu vody	Min. / max. (bar / MPa)	(0,5 / 0,05) / (8 / 0,8)
Přívod vody ¹⁾	Studená nebo teplá voda ²⁾	max. 60 °C
Kapacita	Jídelní soupravy	12
Příkon	Režim zapnuto	0.99 W
	Režim vypnuto	0.10 W

¹⁾ Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".

²⁾ Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů (např. solární panely, větrná energie), použijte tuto horkou vodu ke snížení spotřeby energie.

12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem ♻️. Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k

likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem ⚡ nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

SISUKORD

1. OHUTUSJUHISED	34
2. SEADME KIRJELDUS	35
3. JUHTPANEEL	36
4. PROGRAMMID	36
5. VALIKUD	37
6. ENNE ESIMEST KASUTAMIST	38
7. IGAPÄEVANE KASUTAMINE	41
8. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID	43
9. PUHASTUS JA HOOLDUS	44
10. VEAOTSING	45
11. TEHNILISED ANDMED	47
12. JÄÄTMEKÄITLUS	47

PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEKS

Täname teid selle AEG toote valimise eest. Lõime toote, mis tagab teile aastateks laitmatu toimimise ning lisasime teie elu lihtsamaks ja kergemaks muutvaid innovaatilisi tehnoloogiaid – omadusi, mida te tavaliste seadmete juures ei pruugi leida. Leidke mõni minut aega ning lugege, kuidas seadmega parimaid tulemusi saavutada.

Külastage meie veebisaiti:



Leiate nõuandeid, brošüüre, veaotsingu, teavet teeninduse kohta:
www.aeg.com



Võite registreerida oma toote parema teeninduse saamiseks:
www.aeg.com/productregistration



Saate osta lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:
www.aeg.com/shop

KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed.

Andmed leiate andmesildilt. Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.



Hoiatus / oluline ohutusinfo.



Üldine info ja nõuanded



Keskkonnainfo

Jäetakse õigus teha muutusi.

1. OHUTUSJUHISED

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta vale paigaldamise või ebaõige kasutuse tõttu tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Hoidke juhend alles, et saaksite seda ka edaspidi kasutada.

1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus



HOIATUS

Lämbumise, vigastuse või püsiva kahjustuse oht!

- Ärge lubage seadet kasutada lastel ega füüsilise või sensoorse puudega inimestel ega isikutel, kel puuduvad selleks vajalikud kogemused või oskused. Kui nad seadet siiski kasutavad, peab neid selle töö juures jälgima isik, kes nende turvalisuse eest vastutab.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pakendid lastele kättesaamatuks.
- Hoidke puhastusvahendid lastele kättesaamatuks.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadme uksest eemal, kui see on avatud.

1.2 Paigaldamine

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ärge paigaldage seadet ruumi, mille temperatuur on alla 0 °C.
- Järgige seadmega kaasas olevaid paigaldusjuhiseid.
- Veenduge, et seade on paigaldatud kindlate konstruktsioonide alla ja kõrvale.

Elektriühendus



HOIATUS

Tulekahju- ja elektrilöögioht!

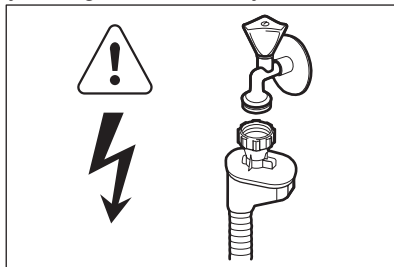
- Seade peab olema maandatud.
- Kontrollige, kas andmesildil toodud elektrilised parameetrid vastavad voo-

luvõrgu näitajatele. Vastasel juhul võtke ühendust elektrikuga.

- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud ohutut pistikupesa.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie teeninduskeskusse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Seadet välja lülitades ärge tõmmake toitekaablist. Hoidke alati kinni toitepistikust.
- Ärge katsuge toitejuhet ega toitepistikut märgade kätega.
- See seade vastab EÜ direktiividele.

Veeühendus

- Veenduge, et te veevoolikuid ei vigastaks.
- Enne seadme ühendamist uute torude või pikalt kasutamata torudega laske neist vett läbi voolata, kuni vesi jääb puhtaks.
- Seadme esmakordsel kasutamisel veenduge, et kusagil ei oleks lekkeid.
- Vee sisselaskevoolikul on kaitseklapp ja kattega sisemine toitejuhe.



HOIATUS

Ohtlik pinge.

- Kui vee sisselaskevoolikul on kahjustada saanud, eemaldage pistik kohe-
selt seinakontaktist. Vee sisselaskevooliku asendamiseks võtke ühendust teeninduskeskusega.

1.3 Kasutamine

- See seade on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:
 - kauplustes, kontorites ja mujal, kus on töötajatele mõeldud köögid;
 - talumajapidamistes;
 - hotellides, hotellides ja muudes majutuskohtades;
 - hommikusöögiga-tüüpi ööbimiskohades.



HOIATUS

Vigastuse, põletuse või elektrilöögioht!

- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Pange noad ja teravate otsadega söögiriistad söögiriistade korvi otsaga alla poole või horisontaalasendis.
- Ärge jätke seadme ust lahti; vastasel korral võib keegi selle otsa komistada.
- Ärge avatud uksele istuge ega seiske.
- Nõudepesumasina pesuained on ohtlikud. Järgige pesuainepakendil olevaid kasutusjuhiseid.

- Ärge jooge ega kasutage seadmes olnud vett.
- Ärge eemaldage nõusid seadmest enne, kui programm on lõppenud. Nõudele võib olla jäänud pesuainet.
- Kui avate ukse pesuprogrammi töötamise ajal, võib ukse vahelt välja paiskuda kuuma auru.
- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määratud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vee- või aurupihustit.

1.4 Jäätmekäitus

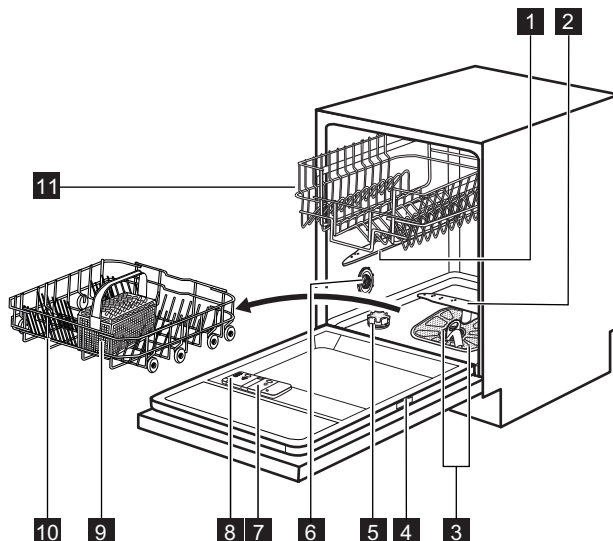


HOIATUS

Lämbumis- või vigastusohht!

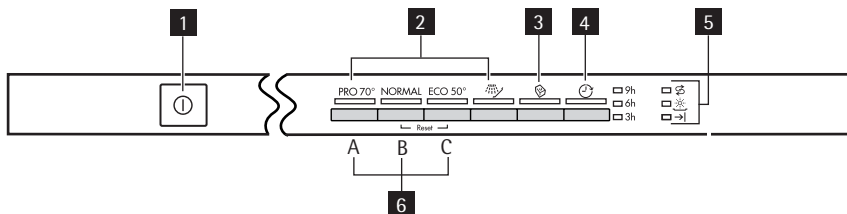
- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage seadme uks, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.

2. SEADME KIRJELDUS



- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1 Ülemine pihustikonsool | 7 Loputusvahendi jaotur |
| 2 Alumine pihustikonsool | 8 Pesuaine jaotur |
| 3 Filtrid | 9 Söögiiristade korb |
| 4 Andmeplaat | 10 Alumine korb |
| 5 Soolamahuti | 11 Ülemine korb |
| 6 Vee kareduse mõõdik | |

3. JUHTPANEEL



- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1 Sisse/välja-nupp | 4 Viitkäivituse nupp |
| 2 Programminupud | 5 Indikaatorid |
| 3 Multitab-nupp | 6 Funktsiooninupud |

Indikaatorid	Kirjeldus
	Soolaindikaator. Programmi töötamise ajal see indikaator ei põle.
	Loputusvahendi indikaator. Programmi töötamise ajal see indikaator ei põle.
	Lõpuindikaator.

4. PROGRAMMID

Programm ¹⁾	Määrdumisaste Nõude liik	Programm tsüklid	Kestus (min)	Energia (kWh)	Vesi (l)
PRO 70° 2)	Tugev määrdumine Lauanõud, söögiiristad, potid ja pannid	Eelpesu Pesu 70 °C Loputused Kuivatamine	140 - 150	1.5 - 1.7	16 - 18
NORMAL	Tavaline määrdumine Lauanõud ja söögiiristad	Eelpesu Pesu 65 °C Loputused Kuivatamine	90 - 100	1.4 - 1.6	18 - 20

Programm ¹⁾	Määrdumi- saste Nõude liik	Programm tsüklid	Kestus (min)	Energia (kWh)	Vesi (l)
ECO 50° 3)	Tavaline määrdumine Lauanõud ja söögiiristad	Eelpesu Pesu 50 °C Loputused Kuivatamine	155 - 167	0.99 - 1.04	13 - 14
 4)	Kõik	Eelpesu	12	0.1	4

- 1) Veesurve ja -temperatuur, elektripinge kõikumine, erinevad valikud ja nõude kogus võivad programmi kestust ning tarbimisväärtusi mõjutada.
- 2) Selle programmi puhul kasutatakse paremate hügieeniliste tulemuste saavutamiseks loputamisel kõrget temperatuuri. Loputusfaasi ajal püsib temperatuur 70 °C juures 10 kuni 14 minutit.
- 3) See on standardprogramm testimisasutustele. Selle programmiga kasutate te tavalise määrdumistasemega lauanõude ja söögiiristade pesemiseks vett ja energiat kõige efektiivsemalt.
- 4) Kasutage seda programmi nõude kiireks loputamiseks. See hoiab ära toidujääkide kleepumise nõudele ja ebameeldiva lõhna tekkimise seadmes.
Ärge kasutage selle programmi puhul pesuainet.

Teave testimisasutustele

Kogu vajaliku teabe saamiseks testimise kohta saatke meil aadressile:

info.test@dishwasher-production.com

Pange kirja tootenumber (PNC), mis asub andmeplaadil.

5. VALIKUD



Aktiveerige või deaktiveerige valikud enne programmi käivitamist. Programmi töötamise ajal ei ole võimalik valikuid aktiveerida või deaktiveerida.



Ühe või enama valiku seadmisel veenduge, et vastavad näidikud oleksid enne programmi käivitumist sees.

5.1 Multitab võimalus

Käivitage see valik ainult pesuaine kombi-tablette kasutades.

See valik peatab loputusvahendi ja soola eraldumise. Vastavad indikaatorid on kustunud.

Programmi kestus võib pikeneda.

Multitab-funktsiooni aktiveerimine



Aktiveerige või deaktiveerige Multitab-funktsioon enne programmi käivitamist. Programmi töötamise ajal ei ole võimalik seda funktsiooni aktiveerida või deaktiveerida.

1. Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada. Veenduge, et seade on seadistusrežiimis. Vt jaotist "PROGRAMMI VALIMINE JA KÄIVITAMINE".
2. Vajutage Multitab-nuppu; süttib Multitab-indikaator.



Funktsioon jääb sisselülitatuks, kuni te selle deaktiveerite. Vajutage Multitab-nuppu; Multitab-indikaator kustub.

Kui te lõpetate kombineeritud pesuainetablettide kasutamise, siis enne pesuaine, loputusvahendi ja nõudepesumasina soola eraldi kasutama hakkamist tehke järgmist:

1. Deaktiveerige Multitab-funktsioon.
2. Seadke veepehmenndaja kõrgeimale tasemele.
3. Veenduge, et soolamahuti ja loputusvahendi jaotur on täis.
4. Käivitage kõige lühem programm lopustsükliga ilma pesuaine ja nõudeta.
5. Reguleerige veepehmenndajat vastavalt oma piirkonna vee karedusele.
6. Reguleerige eraldatava loputusvahendi kogust.

5.2 Helisignaaliid

Helisignaaliid kõlavad järgmistes olukordades.

- Programmi lõppemisel.
- Kui veepehmenndaja tase on elektrooniliselt reguleeritud.
- Seadmel on tõrge.



Tehaseseaded: sees. Helisignaaliid saab sisse ja välja lülitada.

Helisignaaliidde väljalülitamine

1. Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada. Veenduge, et seade on seadistusrežiimis. Vt jaotist "PRO-

GRAMMI VALIMINE JA KÄIVITAMINE".

2. Vajutage ja hoidke samal ajal all funktsiooninuppe (B) ja (C) kuni funktsiooninuppude (A), (B) ja (C) indikaatorid hakkavad vilkuma.
3. Vajutage funktsiooninuppu (C).
 - Funktsiooninuppude (A) ja (B) indikaatorid kustuvad.
 - Funktsiooninupu (C) indikaator jätkab vilkumist.
 - Sütib lõpuindikaator.
4. Vajutage funktsiooninuppu (C). Lõpuindikaator kustub, helisignaaliid on deaktiveeritud.
5. Seade kinnitamiseks lülitage seade välja.

Helisignaaliidde aktiveerimine

1. Vt "Helisignaaliidde väljalülitamine", sammud (1) kuni (3).
2. Vajutage funktsiooninuppu (C).
 - Funktsiooninuppude (A) ja (B) indikaatorid kustuvad.
 - Funktsiooninupu (C) indikaator jätkab vilkumist.
 - Lõpuindikaator ei põle.
3. Vajutage funktsiooninuppu (C). Lõpuindikaator kustub, helisignaaliid on aktiveeritud.
4. Seade kinnitamiseks lülitage seade välja.

6. ENNE ESIMEST KASUTAMIST

1. Kontrollige, kas veepehmenndaja on reguleeritud vastavalt teie piirkonna vee karedusele. Vajadusel reguleerige veepehmenndajat. Piirkonna vee kareduse kohta saate teavet kohalikult vee-ettevõttelt.
2. Täitke soolamahuti.
3. Täitke loputusvahendi jaotur.

4. Keerake veekraan lahti.
5. Seadmes võib olla tootmisjääke. Nende eemaldamiseks käivitage programm. Ärge kasutage pesuainet ega pange nõusid korvidesse.



Kombi-pesuainetablettide kasutamisel aktiveerige multitab-valik.

6.1 Veepehmendaja reguleerimine

Vee karedus				Veepehmendaja reguleerimine	
Saksa kraadid (°dH)	Prantsuse kraadid (°fH)	mmol/l	Clarke'i kraadid	Käsitsi	Elektrooniline
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

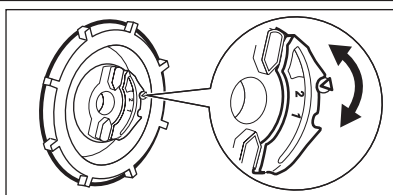
1) Tehaseseadistus.

2) Selle taseme puhul ärge soola kasutage.



Veepehmendajat tuleb reguleerida nii käsitsi kui ka elektrooniliselt.

Käsitsi reguleerimine



Keerake vee kareduse mõõdik asendisse 1 või 2.

Elektrooniline reguleerimine

1. Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada. Veenduge, et seade on seadistusrežiimis. Vt jaotist "PROGRAMMI VALIMINE JA KÄIVITAMINE".
2. Vajutage ja hoidke samal ajal all funktsiooninuppe (B) ja (C) kuni funktsiooninuppude (A), (B) ja (C) indikaatorid hakkavad vilkuma.
3. Vajutage funktsiooninuppu (A).

- Funktsiooninuppude (B) ja (C) indikaatorid kustuvad.
- Funktsiooninupu (A) indikaator jätkab vilkumist.
- Helisignaalid teevad katkendlikult häält ja lõpuindikaator vilgub, näidates olemasolevat veepehmendaja seadet.
 - Lõpuindikaatori vilkumiste arv ja helisignaalide arv näitavad veepehmendaja taset.

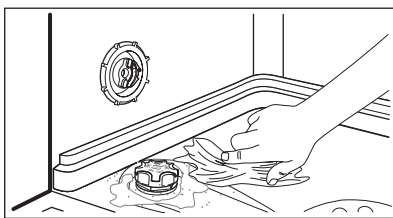
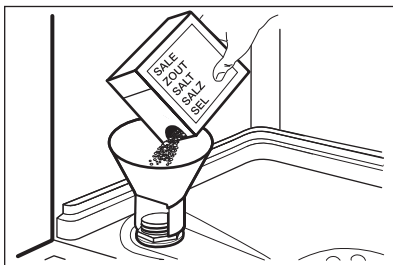
Näiteks 5 helisignaali ja 5 vilkumist + paus + 5 helisignaali ja 5 vilkumist = tase 5.

4. Seadistuse muutmiseks vajutage järjest funktsiooninuppu (A). Igakordsel

funktsiooninuppu (A) vajutamisel liigute ühe taseme võrra edasi.

5. Seade kinnitamiseks lülitage seade välja.

6.2 Soolamahuti täitmine



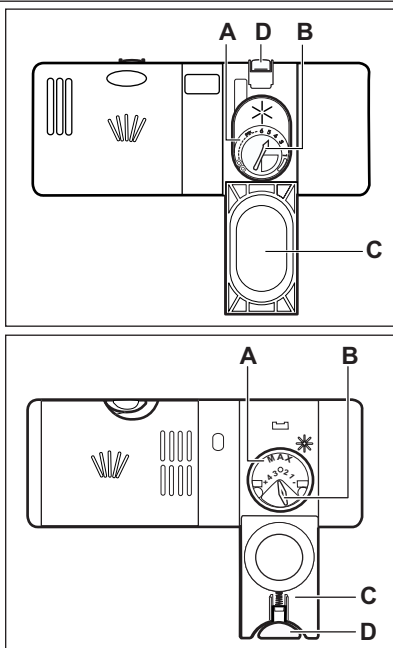
1. Keerake korki vastupäeva ja avage soolamahuti.
2. Valage soolamahutisse 1 liiter vett (ainult esimesel korral).
3. Täitke soolamahuti nõudepesumasinaga soolaga.
4. Eemaldage sool soolamahuti avause ümbert.
5. Soolamahuti sulgemiseks keerake selle korki päripäeva.



ETTEVAATUST

Vesi ja sool võivad soolamahutist täitmise ajal välja tulla. Roos-
teoht! Selle vältimiseks käivitage
pärast soolamahuti täitmist pro-
gramm.

6.3 Loputusvahendi jaoturi täitmine



1. Vajutage vabastusnuppu (D), et avada kaas (C).
2. Täitke loputusvahendi jaotur (A) kuni tähiseni "max".
3. Eemaldage mahaläinud loputusvahend imava lapiga, et ei tekiks liiga palju vahtu.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et vabastusnupp lukustub asendisse.

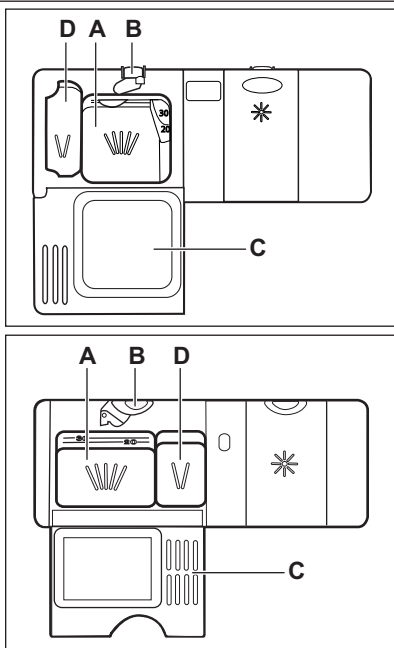


Aine eraldumiskogust määravat valikunuppu (B) saate keerata asendite 1 (väikseim kogus) ja 4 või 6 (suurim kogus) vahel.

7. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

1. Keerake veekraan lahti.
2. Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada. Veenduge, et seade oleks seadistusrežiimil, vt jaotist "PROGRAMMI VALIMINE JA KÄIVITAMINE".
 - Kui soolaindikaator põleb, täitke soolamahuti.
3. Pange nõud korvidesse.
4. Lisage pesuaine.
5. Määrake ja käivitage nõude tüübile ja määrduisastmele vastav programm.
 - Kui loputusvahendi indikaator põleb, täitke loputusvahendi jaotur.

7.1 Pesuaine kasutamine



1. Vajutage vabastusnuppu (**B**), et avada kaas (**C**).
2. Pange pesuaine lahtrisse (**A**).
3. Kui programmil on eelpesutsükkel, pange väike kogus pesuainet ka lahtrisse (**D**).
4. Kui kasutate pesuainetablette, pange tablett lahtrisse (**A**).
5. Sulgege kaas. Veenduge, et vabastusnupp lukustub asendisse.

7.2 Programmi valimine ja käivitamine

Seadistusrežiim

Mõne toimingu jaoks peab seade olema seadistusrežiimis.

Seade on seadistusrežiimis, kui pärast sisselülitamist kõik programmiindikaatorid süttivad.

Kui juhtpaneelil kuvatakse muud tingimused, vajutage ja hoidke samaaegselt funktsiooninuppu (**B**) ja (**C**), kuni seade on seadistusrežiimis.

Programmi käivitamine ilma viitkäivitusega

1. Keerake veekraan lahti.
2. Seadme käivitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu. Veenduge, et masin on seadistusrežiimis.
3. Vajutage seadistatava programmi nuppu.
 - Vastava programmi indikaator jääb põlema.

- Kõik teised programmi indikaatorid kustuvad.

4. Sulgege seadme uks. Programm käivitub.

Programmi käivitamine viitkäivitusega

1. Valige programm.
2. Vajutage korduvalt viitkäivituse nuppu, kuni ekraanil on näha soovitud tundide arv. Saate valida 3, 6 või 9 tundi.
 - Süttib viitkäivituse indikaator.
3. Sulgege seadme uks. Pöördloendus käivitub. Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm.

Ukse avamine seadme töö ajal

Kui te ukse avate, katkeb seadme töö. Kui panete ukse uuesti kinni, jätkub seadme töö kohast, kus see katkestati.

Viitkäivituse tühistamine

Vajutage ja hoidke samal ajal all funktsiooninuppe (B) ja (C), kuni viitkäivituse indikaator kustub ja programmi indikaatorid süttivad.



Viitkäivituse tühistamisel naaseb seade seadistusrežiimi. Teil tuleb programm uuesti valida.

Programmi tühistamine

Vajutage ja hoidke all funktsiooninuppe (B) ja (C), kuni kõik programminuppude indikaatorid süttivad.



Enne uue programmi käivitamist veenduge, et pesuaine jaoturis on pesuainet.

Programmi lõpus

Kui programm on lõppenud, kõlab katkendlik helisignaal.

1. Avage seadme uks. Lõpuindikaator põleb.

2. Vajutage seadme väljalülitamiseks sisse/välja-nuppu.



- Laske nõudel jahtuda, enne kui need seadmest välja võtate. Tulised nõud purunevad kergesti.
- Võtke kõigepealt välja nõud alumisest korvist, seejärel ülemisest korvist.
- Seadme külgedel ja uksele võib olla vett. Roostevaba teras jahutub kiiremini kui lauanõud.

8. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

8.1 Veepehmendaja

Kare vesi sisaldab suurt kogust mineraale, mis võivad kahjustada teie seadet ning põhjustada halvemaid pesutulemusi. Veepehmendaja neutraliseerib need mineraalid.

Nõudepesumasina sool hoiab veepehmendaja puhtana ning õigetes tingimustes. Kindlasti tuleb valida õige veepehmendaja tase. See tagab, et veepehmendaja kasutab õiges koguses nõudepesumasina soola ja vett.

8.2 Soola, loputusvahendi ja pesuaine kasutamine

- Kasutage ainult nõudepesumasina jaoks mõeldud soola, loputusvahendit ja pesuainet. Teised tooted võivad seadet kahjustada.
- Loputusvahendi manustamine viimase loputussükli ajal aitab ära hoida triipude ja plekkide tekkimise kuivatamisel.
- Kombi-pesutabeltid sisaldavad nii pesu- ja loputusvahendit kui ka teisi aineid. Veenduge, et tabletid sobiks

teie piirkonna vee karedusega. Vaadake tootepakendil olevat juhendit.

- Lühikeste programmidega ei jõua pesuainetabletid täielikult lahustuda. Et nõudele ei jääks pesuainejääke, soovitatakse pesuainetablette kasutada ainult pikkade programmidega.



Ärge kasutage pesuainet rohkem, kui ette nähtud. Vt pesuainepakendil olevaid juhiseid.

8.3 Korvide täitmine



Korvide täitmise kohta leiate näiteid kaasasolevast brošüürist.

- Kasutage seadet ainult nõudepesumasina kindlate nõude pesemiseks.
- Ärge pange seadmesse puust, sarvest, alumiiniumist, tinast ega vasest esemeid.
- Ärge pange seadmesse vett imavaid esemeid (käsnu või lappe).
- Eemaldage nõudelt toidujäägid.

- Kõrbenud toidujääkide hõlpsaks eemaldamiseks leotage potte ja panne enne seadmesse panekut vees.
- Asetage õõnsad esemed (tassid, klaasid ja pannid) masinasse avausega allapoole.
- Veenduge, et söögiriistad ja lauanõud üksteise küljes kinni ei oleks. Pange lusikad teiste söögiriistade juurde.
- Veenduge, et klaasid ei puutuks omavahel kokku.
- Pange väikesed esemed söögiriistade korvi.
- Pange kerged esemed ülemisse korvi. Veenduge, et need liikuma ei pääseks.
- Enne programmi käivitamist veenduge, et pihustikonsool saab vabalt liikuda.

8.4 Enne programmi käivitamist

Veenduge järgmises.

- Filtrid on puhtad ja õigesti paigaldatud.
- Pihustuskonsoolid ei ole ummistunud.
- Esemete paigutus korvides on õige.
- Valitud programm sobib pestavate esemete tüübi ja määrdumisastmega.
- Kasutatav pesuainekogus on õige.
- Nõudepesumasina sool ja loputusvahend on mahutites (juhul, kui te ei kasuta kombi-pesutablette).
- Soolamahuti kork on kindlalt kinni.

9. PUHASTUS JA HOOLDUS



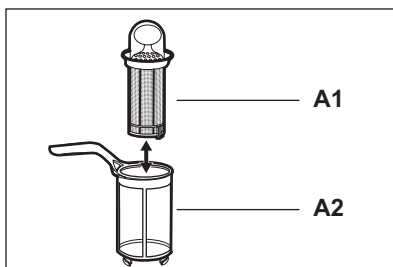
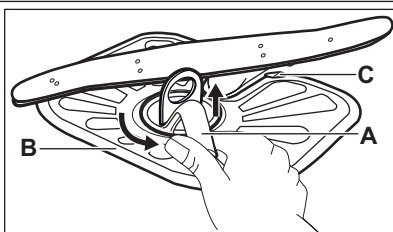
HOIATUS

Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahti.

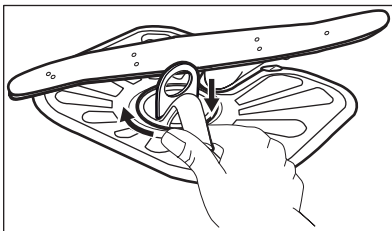


Mustad filtrid ja ummistunud pihustikonsoolid põhjustavad halvamaid pesemistulemusi. Kontrollige nende seisukorda regulaarselt; vajadusel puhastage.

9.1 Filtrite puhastamine



1. Pöörake filtrit (A) vastupäeva ja võtke välja.
2. Filtri (A) lahtivõtmiseks tõmmake osa (A1) osa (A2) küljest lahti.
3. Eemaldage filter (B).
4. Peske filtreid voolava veega.
5. Pange filter (B) oma algele kohale tagasi. Jälgige, et see asuks täpselt kahe juhiku (C) all.



6. Pange filter (A) kokku ja asetage kohale filtrisse (B). Keerake päripäeva, kuni see kohale lukustub.



Filtrite ebaõige asend võib põhjustada kehva pesutulemust ja kahjustada seadet.

9.2 Pihustikonsoolide puhastamine

Ärge pihustikonsoole eemaldage. Kui pihustikonsoolide avad on ummistunud, eemaldage mustus peenikese tera-vaotsalise esemega.

9.3 Välispinna puhastamine

Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid puhastusaineid. Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisšvamme ega lahusteid.

10. VEAOTSING

Seade ei käivitu või seiskub töö käigus. Enne teenindusse pöördumist tutvuge probleemi lahendamiseks pakutava teabega.

Mõne probleemi puhul vilguvad erinevad indikaatorid ühtlaselt ja/või katkendlikult ning samal ajal kuvatakse veakood.

Veakood	Probleem
- Valitud programmi indikaator vilgub jätkuvalt. - Lõpuindikaator vilgub 1 kord katkendlikult.	Seade ei täitu veega.
- Valitud programmi indikaator vilgub jätkuvalt. - Lõpuindikaator vilgub 2 korda katkendlikult.	Seade ei tühjene veest.
- Valitud programmi indikaator vilgub jätkuvalt. - Lõpuindikaator vilgub 3 korda katkendlikult.	Üleujutuse-vastane seade töötab.



HOIATUS

Enne kontrollima asumist lülitage seade välja.

Probleem	Võimalik lahendus
Seadet ei käivitu.	Veenduge, et pistik on pistikupesasse ühendatud.
	Veenduge, et kaitsmekapis ei ole kaitse läbi läinud.
Programm ei käivitu.	Veenduge, et seadme uks on suletud.

Probleem	Võimalik lahendus
	Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni.
Seade ei täitu veega.	Veenduge, et veekraan on lahti.
	Veenduge, et veevarustuse surve ei ole liiga väike. Selle teabe saamiseks pöörduge kohaliku vee-ettevõtte poole.
	Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud.
	Veenduge, et sisselaskevooliku filter ei ole ummistunud.
	Veenduge, et sisselaskevoolik ei ole muljutud ega väänatud.
Seade ei tühjene veest.	Veenduge, et valamü äravool ei ole ummistunud.
	Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole muljutud ega väänatud.
Üleujutuse-vastane seade töötab.	Sulgege veekraan ja pöörduge teeninduskeskuse.

Pärast kontrollimist lülitage seade sisse. Programm jätkub kohast, kus see katkes.

Kui viga ilmneb uuesti, pöörduge teeninduskeskuse.

Kui ekraanil on teised veakoodid, pöörduge teeninduskeskuse.

- Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet.
- Põhjuseks võib olla pesuaine kombi-pesutablettide kvaliteet. Proovige mõnda teist marki või aktiveerige loputusvahendi jaotur ja kasutage loputusvahendit koos kombi-pesutablettidega.

10.1 Pesu- ja kuivatustulemused ei ole rahuldavad

Valged jooned ja plekid või sinakas kiht klaasidel ja nõudel

- Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga suur. Seadke loputusvahendi eraldaja madalamasse asendisse.
- Pesuaine kogus on liiga suur

Plekid ja kuivanud veetilkade jäljed nõudel ja klaasidel

- Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga väike Seadke loputusvahendi eraldaja kõrgemasse asendisse.
- Põhjuseks võib olla pesuaine kvaliteet.

Nõud on märjad

- Programmil puudub kuivatustsükkel või kasutate madala temperatuuriga kuivatustsükli.
- Loputusvahendi jaotur on tühi.



Muude võimalike põhjuste kohta vt jaotist "VIHJEID JA NÄPUNÄITEID".

Elektrooniline reguleerimine

1. Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada. Veenduge, et seade on seadistusežiimis. Vt jaotist "PROGRAMMI VALIMINE JA KÄIVITAMINE".
2. Vajutage ja hoidke samal ajal all funktsiooninuppe (B) ja (C) kuni funktsiooninuppude (A), (B) ja (C) indikaatorid hakkavad vilkuma.
3. Vajutage funktsiooninuppu (A).
 - Funktsiooninuppude (B) ja (C) indikaatorid kustuvad.
 - Funktsiooninupu (A) indikaator jätkab vilkumist.
 - Helisignaali teevad katkendlikult häält ja lõpuindikaator vilgub, näidates olemasolevat veepehmemda- ja seadet.

- Lõpuindikaatori vilkumiste arv ja helisignaali arv näitavad veepehmedaja taset.

Näiteks 5 helisignaali ja 5 vilkumist + paus + 5 helisignaali ja 5 vilkumist = tase 5.

4. Seadistuse muutmiseks vajutage järjest funktsiooninuppu (A). Igakordsel funktsiooninupu (A) vajutamisel liigute ühe taseme võrra edasi.

5. Seade kinnitamiseks lülitage seade välja.

11. TEHNILISED ANDMED

Mõõdud	Kõrgus / Laius / Sügavus (mm)	596 / 818 - 898 / 555
Elektriühendus	Vt andmeplaati.	
	Pinge	220-240 V
	Sagedus	50 Hz
Veesurve	Min. / maks. (baari / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Veevarustus ¹⁾	Külm või kuum vesi ²⁾	maks. 60 °C
Mahutavus	Koha seaded	12
Voolutarve	Ooterežiim	0.99 W
	Väljas-režiim	0.10 W

¹⁾ Ühendage vee sisselaskevoolik 3/4" keermega kraani külge.

²⁾ Kui kuum vesi tuleb alternatiivsest energiaallikast (nt päikesepaneelid, tuuleenergia), kasutage energiakulu vähendamiseks neid kuumaveeallikaid.

12. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga ♻️ tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse kontaineritesse
Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse.

Ärge visake sümboliga ✖️ tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohaliku omavalitsusse.

TARTALOMJEGYZÉK

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	49
2. TERMÉKLEÍRÁS	51
3. KEZELŐPANEL	51
4. PROGRAMOK	52
5. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK	53
6. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	54
7. NAPI HASZNÁLAT	56
8. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK	58
9. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS	59
10. HIBAE LHÁRÍTÁS	60
11. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK	62
12. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK	63

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Reméljük, hogy készülékünk kifogástalan teljesítményével hosszú éveken át elégedett lesz. Pontosan ezért alkalmaztunk olyan innovatív technológiákat és jellemzőket, melyek a mindennapi teendőket nagymértékben megkönnyítik, és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből.

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.aeg.com



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.aeg.com/productregistration



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.aeg.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók. Típus, Termékszám, Sorozatszám.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



VIGYÁZAT

Fulladás, sérülés vagy tartós rokantság kockázata.

- Ne engedje, hogy a készüléket csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személy használja, beleértve a gyermekeket is. Ha ilyen személyek használják a készüléket, a biztonságukért felelős személynek kell őket felügyelnie, illetve a készülék használatára vonatkozóan útmutatást kell biztosítani számukra.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Minden mosószert tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.

1.2 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alatt van.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- A készüléket biztonságos szerkezet alá és mellé helyezze.

Elektromos csatlakoztatás



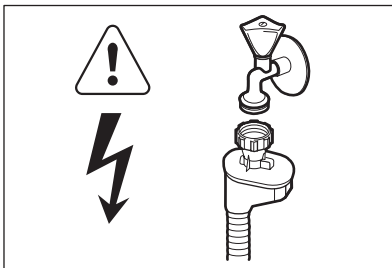
VIGYÁZAT

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét saját szervizünkénél végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

Vízvezeték csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
- A befolyócső biztonsági szeleppel, valamint dupla bevonattal ellátott belső vezetékekkel rendelkezik.

**VIGYÁZAT**

Veszélyes feszültség.

- Ha a befolyócső megsérül, akkor azonnal húzza ki a csatlakozódugót a fali csatlakozóaljzatból. Forduljon a márkaszervizhez a befolyócső cseréje érdekében.

1.3 Használat

- A készülék háztartási és hasonló célú használatra készült, például:
 - üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák
 - Tanyaházak
 - Hotelek, motelek és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára
 - Szállások reggelivel.

**VIGYÁZAT**

Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Lefelé fordítva vagy vízszintes irányba tegye a késeket és a hegyes evőeszközöket az evőeszközoskarba.

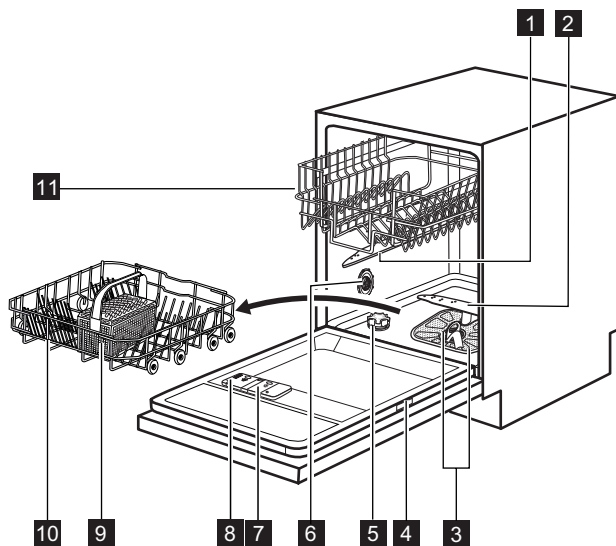
- A beleütközés elkerülésének megelőzése, ne hagyja nyitva felügyelet nélkül a készülék ajtaját.
- Ne üljön vagy álljon rá a nyitott ajtóra.
- A mosogatógépben használt mosogatószerek veszélyesek. Tartsa be a mosogatószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne igyon a készülékben lévő vízből, és ne játsszon vele.
- Az edényeket a mosogatógépből csak a mosogatóprogram lejártá után vegye ki. Mosogatószer maradhat az edényeken.
- A készülékből forró gőz szabadulhat ki, ha az ajtót mosogatóprogram futása közben kinyitja.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.

1.4 Ártalmatlanítás**VIGYÁZAT**

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

2. TERMÉKLEÍRÁS



1 Felső szórókar

2 Alsó szórókar

3 Szűrők

4 Adattábla

5 Sótartály

6 Vízkeménység-tárcsa

7 Öblítőszerszám-adagoló

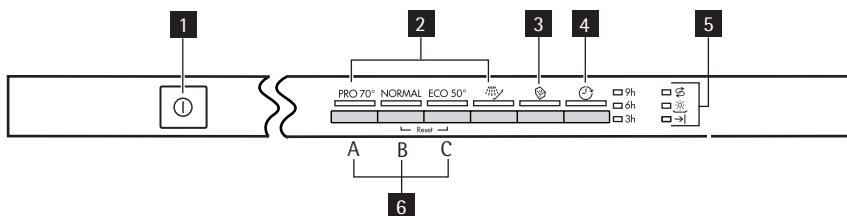
8 Mosószer-adagoló

9 Evőeszközkosár

10 Alsó kosár

11 Felső kosár

3. KEZELŐPANEL



1 Be/ki gomb

2 Programgombok

3 Multitab gomb

4 Késleltetett indítás gomb

5 Visszajelzők

6 Funkciógombok

Visszajelzők Leírás



Só visszajelző. A program működése során ez a visszajelző nem világít.

Visszajelzők	Leírás
	Öblítőszer visszajelző. A program működése során ez a visszajelző nem világít.
→	Program vége visszajelző.

4. PROGRAMOK

Program ¹⁾	Szennye- zettség mér- téke Töltet típusa	Program szakaszok	Időtár- tam (perc)	Energia- fogyasz- tás (kWh)	Víz (l)
PRO 70° 2)	Erős szennyezettség Edények, evőeszközök, lábasok és fazekak	Előmosás Főmosogatás 70 °C-on Öblítés Szárítás	140 - 150	1.5 - 1.7	16 - 18
NORMAL	Normál szennyezettség Edények és evőeszközök	Előmosás Főmosogatás 65 °C-on Öblítés Szárítás	90 - 100	1.4 - 1.6	18 - 20
ECO 50° 3)	Normál szennyezettség Edények és evőeszközök	Előmosás Főmosogatás 50 °C-on Öblítés Szárítás	155 - 167	0.99 - 1.04	13 - 14
 4)	Összes	Előmosás	12	0.1	4

- 1) A víz nyomása és hőmérséklete, a hálózati feszültség ingadozásai, a beállítások és az edények mennyisége módosíthatja a program időtartamát és a fogyasztási értékeket.
- 2) A jobb higiéniai eredmény elérése érdekében, e program egy magas hőmérsékletű öblítési fázissal rendelkezik. Az öblítési fázis során a hőmérséklet 70 °C-on marad 10–14 percig.
- 3) Ezt a programot használják tesztprogramként a bevizsgáló intézetek. A programmal a leghatékonyabb víz- és áramfelhasználás mellett mosogathatja el a normál mértékben szennyezett edényeket és evőeszközöket.
- 4) Ezzel a programmal gyorsan leöblítheti az edényeket. Így megakadályozza, hogy az ételmaradék rászáradjon az edényekre, és kellemetlen szagok képződjenek. Ehhez a programhoz ne használjon mosogatószer.

Tájékoztatás a bevizsgáló intézetek számára

A bevizsgálás elvégzéséhez szükséges összes információ megszerzéséhez küldjön egy e-mailt a következő címre:

info.test@dishwasher-production.com

Jegyezze fel az adattáblán található termékszámot (PNC).

5. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK



A mosogatóprogram indítása előtt kapcsolja be vagy ki a kívánt kiegészítő funkciót. A mosogatóprogramok működése közben nem lehet a kiegészítő funkciót be- vagy kikapcsolni.



Amennyiben egy vagy több kiegészítő funkció van beállítva, ellenőrizze, hogy a hozzájuk tartozó jelzőfények világítanak-e a program elindulása előtt.

5.1 Multitab funkció

Csak kombinált mosogatószer-tabletták esetében aktiválja e kiegészítő funkciót. Ez a kiegészítő funkció leállítja az öblítő-szer és a só betöltését. Nem világítanak a hozzá tartozó visszajelzők. Nőhet a program időtartama.

A multitab funkció bekapcsolása



A multitab funkciót a program indítása előtt kapcsolja be vagy ki. A funkciót a program működése közben nem lehet be- vagy kikapcsolni.

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot. Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítás üzemmódban van-e. Lásd a „PROGRAM KIVÁLASZTÁSA ÉS ELINDÍTÁSA” című részt.
2. Nyomja meg a multitab gombot, a multitab visszajelző bekapcsol.



A funkció addig marad aktív, amíg ki nem kapcsolja. Nyomja meg a multitab gombot, a multitab visszajelző kikapcsol.

Ha már nem használ kombinált mosogatószer-tablettát, a mosogatószer, öblítő-szer és regeneráló só külön használatának megkezdése előtt végezze el az alábbi lépéseket:

1. Kapcsolja ki a multitab funkciót.
2. Állítsa a vízlágyítót a legmagasabb szintre.

3. Győződjön meg róla, hogy a sótartály és az öblítő-szer-adagoló megtelt-e.
4. Indítsa el mosogatószer és edények nélkül a legrövidebb öblítési fázissal rendelkező programot.
5. Állítsa be a vízlágyítót lakóhelye vízkeménységének megfelelően.
6. Állítsa be a kiengedett öblítő-szer mennyiségét.

5.2 Hangjelzések

Az alábbi esetekben lépnek működésbe a hangjelzések:

- Amikor a program befejeződik.
- A vízlágyító szintjét elektronikusan beállították.
- A készülékben hiba lépett fel.



Gyári beállítás: be. A hangjelzéseket kikapcsolhatja.

A hangjelzések kikapcsolása

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot. Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítás üzemmódban van-e. Lásd a „PROGRAM KIVÁLASZTÁSA ÉS ELINDÍTÁSA” című részt.
2. Nyomja meg egyszerre és tartsa megnyomva a funkciógombokat **(B)** és **(C)**, amíg a funkciógombok **(A)**, **(B)** és **(C)** feletti visszajelzők villogni nem kezdenek.
3. Nyomja meg a **(C)** funkciógombot,
 - Az **(A)** és a **(B)** funkciógomb visszajelzője kialszik.
 - A **(C)** funkciógomb visszajelzője tovább villog.
 - A program vége visszajelző villogítani kezd.
4. Nyomja meg a **(C)** funkciógombot. A program vége visszajelző kialszik, a hangjelzések kikapcsolnak.
5. A beállítás megerősítéséhez kapcsolja ki a készüléket.

A hangjelzések bekapcsolása

1. Tekintse át „A hangjelzések kikapcsolása” c. fejezet (1) - (3) lépéseit.
2. Nyomja meg a **(C)** funkciógombot,

- Az **(A)** és a **(B)** funkciógomb jelzőfénye kialszik.
 - A **(C)** funkciógomb jelzőfénye tovább villog.
 - A program vége visszajelző kialszik.
3. Nyomja meg a **(C)** funkciógombot. A program vége visszajelző világítani kezd, és a hangjelzések bekapcsolnak.
 4. A beállítás megerősítéséhez kapcsolja ki a készüléket.

6. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Ellenőrizze, hogy a vízlágyító szintje megfelel-e a környékén használt víz keménységének. Szükség esetén módosítsa a vízlágyító beállítását. A használt víz keménységére vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi vízszolgáltatóval.
2. Töltse fel sótartályt.
3. Töltse fel az öblítőszer-adagolót.
4. Nyissa ki a vízcsapot.
5. A készülékben gyártási maradványok lehetnek. Az eltávolításukhoz indítson el egy mosogatóprogramot. Ne használjon mosogatószert, és ne töltsen meg a kosarakat.



Ha kombinált mosogatószer-táblákat használ, akkor aktiválja a multitab funkciót.

6.1 A vízlágyító beállítása

Vízkeménység				Vízlágyító beállítás	
Német fok (°dH)	Francia fok (°fH)	mmol/l	Clarke fok	Kézi mosogató	Elektronika
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

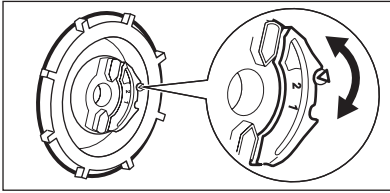
1) Gyári helyzet.

2) Ezen a szinten ne használjon sót.



Manuálisan és elektronikusan kell beállítani a vízlágyítót.

Manuális beállítás



A vízkeménység-tárcsát forgassa el az 1. vagy 2. állásba.

Elektronikus beállítás

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot. Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítás üzemmódban van-e. Lásd a „PROGRAM KIVÁLASZTÁSA ÉS ELINDÍTÁSA” című részt.
2. Nyomja meg egyszerre és tartsa megnyomva a funkciógombokat **(B)** és **(C)**, amíg a funkciógombok **(A)**, **(B)** és **(C)** feletti visszajelzők villogni nem kezdenek.
3. Nyomja meg a funkciógombot **(A)**.
 - A funkciógombok **(B)** és **(C)** visszajelzői kialszanak.
 - A funkciógomb **(A)** visszajelzője tovább villog.
 - A hangjelzés működésbe lép, és a program vége visszajelző villog, je-

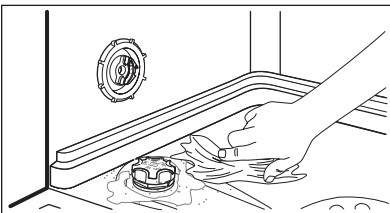
lezve a vízlágyító aktuális beállítását.

– A program vége visszajelző felvillanásainak és a hangjelzések megszólalásainak száma jelzi a vízlágyító szintjét.

Például: 5 hangjelzés és 5 villanás + szünet + 5 hangjelzés és 5 villanás = 5-ös szint.

4. A beállítás módosításához többször nyomja meg a funkciógombot **(A)**. A funkciógomb **(A)** minden megnyomásakor a beállítás a következő szintre lép.
5. A beállítás megerősítéséhez kapcsolja ki a készüléket.

6.2 A sótartály feltöltése



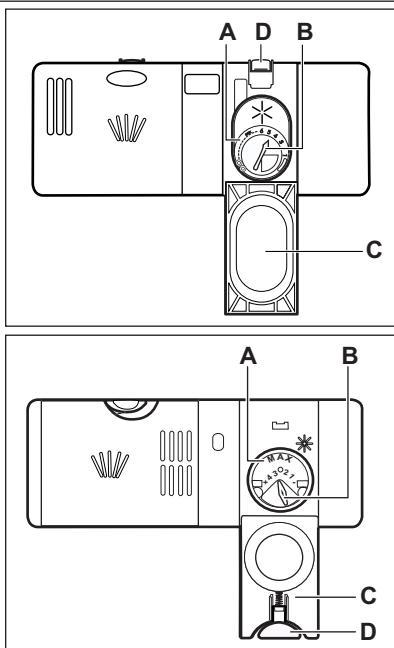
1. Csavarja le a kupakot az óramutató járásával ellenkező irányba, és nyissa ki a sótartályt.
2. Öntsön 1 liter vizet a sótartályba (csak az első alkalommal).
3. Töltse fel a sótartályt regeneráló sóval.
4. Távolítsa el a sótartály nyílása körül lévő sót.
5. A sótartály visszazárásához tekerje a kupakot az óramutató járásával megegyező irányba.



FIGYELEM

Víz és só juthat ki a töltés során a sótartályból. Korrozíóveszély. Ennek megakadályozására, a sótartály feltöltése után indítson el egy programot.

6.3 Az öblítőszer-adagoló feltöltése



1. Nyomja meg a kioldó gombot (D) a fedél (C) felnyitására.
2. Töltse fel az öblítőszer-adagolót (A), de ne lépje túl a „max” jelzést.
3. A kiömlött öblítőszeret nedvszívó törülköendővel távolítsa el, hogy a mosogatóprogram alatt megakadályozza a túlzott habképződést.
4. Zárja le a fedelet. Ellenőrizze, hogy reteszelt állapotban van-e a kioldó gomb.

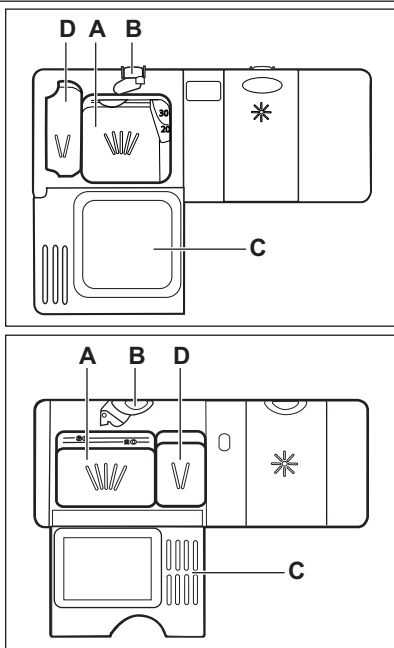


Elfordíthatja az adagolt mennyiség választókapcsolót (B) 1 (legkisebb mennyiség) és 4 vagy 6 (legnagyobb mennyiség) közötti állásokba.

7. NAPI HASZNÁLAT

1. Nyissa ki a vízcsapot.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot. Ellenőrizze, hogy a készülék beállítás üzemmódban van-e, lásd a „PROGRAM KIVÁLASZTÁSA ÉS ELINDÍTÁSA” című részt.
 - Ha világít a só visszajelző, akkor töltse fel a sótartályt.
 - Ha világít az öblítőszer-adagoló visszajelző, akkor töltse fel az öblítőszer-adagolót.
3. Pakolja meg megfelelően a kosarakat.
4. Töltse be a mosogatószert.
5. Állítsa be és indítsa el a töltet típusának és a szennyeződés mértékének megfelelő programot.

7.1 A mosogatószer használata



1. Nyomja meg a kioldó gombot (B) a fedél (C) felnyitásához.
2. Tegyen mosogatószeret az adagolóba (A).
3. Ha a mosogatóprogram előmosási fázissal is rendelkezik, tegyen egy kevés mosogatószer az előmosási mosogatószer adagolóba (D).
4. Ha mosogatószer-tablettát használ, tegye a tablettát a mosogatószer-adagolóba (A).
5. Zárja le a fedelet. Ellenőrizze, hogy reteszelt állapotban van-e a kioldó gomb.

7.2 Program kiválasztása és elindítása

Beállítási mód

A következő műveletek esetében a készüléknek beállítás üzemmódban kell lennie:

A készülék beállítási módban van, ha a bekapcsolás után az összes program jelzőfénye világítani kezd.

Ha a kezelőpanel egyéb feltételeket mutat, nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva a (B) és a (C) funkciógombokat, amíg a készülék beállítás üzemmódba nem lép.

Egy program késleltetett indítás nélküli indítása

1. Nyissa ki a vízcsapot.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot. Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítás üzemmódban van-e.

3. Nyomja meg a beállítani kívánt programhoz tartozó gombot.
 - A vonatkozó programvisszajelző bekapcsol.
 - Az összes többi programkijelző kialszik.
4. Csukja be a készülék ajtaját. A program elindul.

Egy program késleltetett indítással való indítása

1. Állítsa be a programot.
2. Nyomja meg a késleltetett indítás gombot többször mindaddig, míg a kívánt óraszámnak megfelelő visszajelző világítani nem kezd. 3, 6 és 9 órányi késleltetési időtartamot lehet beállítani.
 - A Késleltetés visszajelző világítani kezd.
3. Csukja be a készülék ajtaját. Elkezdődik a visszaszámlálás. Amikor a visszaszámlálás befejeződött, automatikusan megkezdődik a mosogatóprogram végrehajtása.

Ajtónyitás a készülék működése alatt

Ha kinyitja az ajtót, akkor leáll a készülék. Amikor ismét becsukja az ajtót, a visszaszámlálás a megszakítási ponttól folytatódik.

A késleltetett indítás törlése

Nyomja be egyszerre, és tartsa lenyomva a **(B)** és **(C)** funkciógombokat, amíg a késleltetett indítás jelzőfénye ki nem alszik, és az összes programgomb jelzőfénye világítani nem kezd.



A késleltetett indítás törlésekor a készülék visszaáll beállítási üzemmódba. Ekkor ismét be kell állítania a programot.

A program törlése

Nyomja be egyszerre, és tartsa lenyomva a **(B)** és **(C)** funkciógombokat, amíg az összes programgomb jelzőfénye világítani nem kezd.



Egy új mosogatóprogram elindítása előtt ellenőrizze, hogy van-e mosogatószer a mosogatószeradagolóban.

Miután a program véget ért

A program befejezésekor egy szaggatott hangjelzés hallható.

1. Nyissa ki a készülék ajtaját. A program vége visszajelző bekapcsol.
2. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot.



- A kikapolás előtt várja meg, amíg az edények kihűlnek. A forró edények könnyebben megsérülnek.
- Először az alsó kosarat, majd a felső kosarat ürítse ki.
- Lehetséges, hogy víz van a készülék oldalfalain és ajtaján. A rozsdamentes acél hamarabb lehűl, mint az edények.

8. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

8.1 A vízlágyító

A kemény víz nagy mennyiségű ásványi anyagot tartalmaz, amely károsíthatja a készüléket, és gyenge mosási eredményhez vezet. A vízlágyító semlegesíti ezen ásványi anyagokat.

A regeneráló só tartja tisztán és jó állapotban a vízlágyítót. Fontos a vízlágyító szintjének pontos beállítása. Ez biztosítja, hogy megfelelő mennyiségű regeneráló só és vizet használjon a vízlágyító.

8.2 Só, öblítőszer és mosogatószer használata

- Kizárólag só, öblítőszert és mosogatószert használjon a mosogatógépben. Egyéb termékek károsodást okozhatnak a készülékben.
- Az utolsó öblítési fázis során az öblítőszer elősegíti az edények csík- és foltmentes szárítását.

- A kombinált mosogatószer-tabletták mosogatószert, öblítőszert és regeneráló só tartalmazznak. Győződjön meg arról, hogy e tabletták megfelelnek-e a környéken lévő vízkeménységnek. Nézze meg a termék csomagolásán található útmutatásokat.
- Rövid programok során nem oldódnak fel teljesen a mosogatószer tabletták. A mosogatószer maradványok edényeken való lerakódásának megakadályozására hosszú programoknál használja a tablettákat.



Ne használjon a szükségesnél több mosogatószert. További információért olvassa el a mosogatószer csomagolásán található útmutatásokat.

8.3 Pakolja meg megfelelően a kosarakat.



A mellékelt tájékoztatóban nézzen meg a kosarak feltöltésére vonatkozó példákat.

- Csak mosogatógépbe tehető darabok mosogatására használja a készüléket.
- Ne tegyen fából, szaruból, alumíniumból, ónból és rézből készült darabokat a készülékbe.
- Ne helyezzen a készülékbe vizet fel szívó darabokat (szivacsot, rongyot).
- Távolítsa el az ételmaradékot az edényekről.
- A ráégett ételmaradék könnyebb eltávolításához áztassa be vízbe a lábasokat és fazekakat, mielőtt behelyezi azokat a készülékbe.
- Az üreges tárgyakat (pl. csészék, poharak és lábasok) nyílásukkal lefele tegye be.
- Fontos, hogy az edények és evőeszközök ne csússzanak egymásba. Keverje más edényekkel a kanalat.
- Ellenőrizze, hogy a poharak nem érnék-e más poharakhoz.

- A kisebb tárgyakat helyezze az evőeszközkosárba.
- A könnyű darabokat helyezze a felső kosárba. Ügyeljen arra, hogy az eszközök ne mozdulhassanak el.
- A mosogatóprogram elindítása előtt győződjön meg arról, hogy a szórókarok szabadon mozoghatnak.

8.4 Egy program indítása előtt

A következőket ellenőrizze:

- A szűrők tiszták és megfelelően vannak elhelyezve.
- Nem tömődtek el a szórókarok.
- Megfelelő az edények elhelyezése a kosarakba.
- A kiválasztott program nem felel meg a töltet típusának és a szennyeződés mértékének.
- Megfelelő mennyiségű mosogatószeret használ.
- Van mosogatógép só és öblítő (ha nem kombinált mosogatószer-tablettát használ).
- Szoros a sótartály kupakjának rögzítése.

9. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



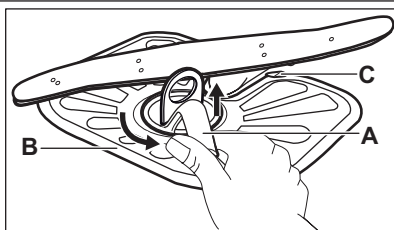
VIGYÁZAT

Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

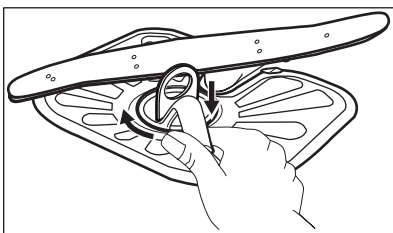
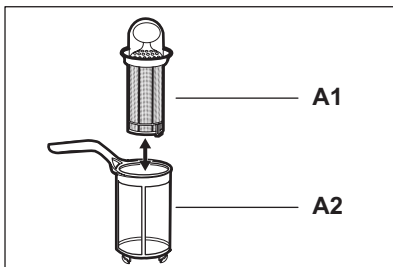


Az elszennyeződött szűrők és az eltömődött szórókarok rontják a mosogatás eredményességét. Rendszeresen ellenőrizze, és szükség esetén tisztítsa meg azokat.

9.1 A szűrők tisztítása



1. Az óramutató járásával ellentétesen fordítsa el az (A) szűrőt, és vegye ki.



2. Az (A) szűrő szétszereléséhez húzza szét az (A1) és az (A2) részt.
3. Vegye ki a (B) szűrőt.
4. Vízzel tisztítsa meg a szűrőket.
5. Helyezze a (B) szűrőt eredeti állásába. Ellenőrizze, hogy a két vezetősín (C) alatt megfelelően illeszkedik-e.
6. Szerelje össze az (A) szűrőt, és tegye a (B) szűrőben lévő helyére. Az óramutató járásával megegyező irányban forgassa, amíg bezárul.



A szűrők helytelen pozíciója rossz mosogatási eredményt okoz, és a készüléket is károsítja.

9.2 A szórókarok tisztítása

Ne szerelje ki a szórókarokat.
Ha a szórókarok furatai eltömődnének, a szennyeződés megmaradó részét egy hegyes végű tárggyal távolítsa el.

Csak semleges tisztítószerrel használjon.
Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot vagy oldószereket.

9.3 Külső tisztítás

A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa.

10. HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.
Az alábbi információk alapján próbálja kiküszöbölni a problémát, mielőtt a márkaszervizhez fordul.

A riasztási kód kijelzéséhez bizonyos hibák esetén a különböző visszajelzők egyszerre villognak vagy rendszeres időközönként felvillannak.

Riasztási kód	Jelenség
- A beállított program jelzőfénye folyamatosan villog. - A program vége visszajelző megszakításokkal 1-szer felvillan.	A készülék nem tölt be vizet.
- A beállított program jelzőfénye folyamatosan villog. - A program vége visszajelző megszakításokkal kétszer felvillan.	A készülék nem engedi ki a vizet.

Riasztási kód	Jelenség
• A beállított program jelzőfénye folyamatosan villog. • A program vége visszajelző megszakításokkal háromszor felvillan.	A túlcserélés-gátló bekapcsolt.

**VIGYÁZAT**

Mielőtt ellenőrizné, kapcsolja ki a készüléket.

Jelenség	Lehetséges megoldás
Nem lehet bekapcsolni a készüléket.	Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a konnektorba. Ellenőrizze, hogy nem olvadt-e le valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban.
A program nem indul el.	Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva. Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.
A készülék nem tölt be vizet.	Ellenőrizze, hogy a nyitva van-e a vízcsap. Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nagysága nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől. Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve. Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben található szűrő nem tömődött-e el. Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
A készülék nem engedi ki a vizet.	Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve. Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
A túlcserélés-gátló bekapcsolt.	Zárja el a vízcsapot, és forduljon a márkaszervizhez.

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.

Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Ha a kijelző a fentiektől eltérő riasztási kódot mutat, forduljon a márkaszervizhez.

10.1 A mosogatás és a szárítás eredménye nem kielégítő

Fehéres csíkok és szennyeződések vagy kékes réteg látható a poharakon és edényeken.

- Túl nagy volt az adagolt öblítőszer mennyisége. Állítsa alacsonyabb helyzetbe az öblítőszer fordítókart.
- Túl sok volt a mosogatószer.

Szennyeződések és cseppnyomok vannak a poharakon és edényeken

- Nem elegendő az adagolt öblítőszert mennyisége. Állítsa magasabb helyzetbe az öblítőszert fordítókart.
- Lehet, hogy a mosogatószert minősége az oka.

Nedvesek az edények

- Nem szerepel szárítási fázis a programban, vagy alacsony a szárítási fázis hőmérséklete.
- Az öblítőszert-adagoló üres.
- Lehet, hogy az öblítőszert minősége az oka.
- Lehet, hogy a kombinált mosogatószert-tabletta minősége az oka. Próbálkozzon másik márkával, vagy töltsse fel az öblítőszert-adagolót és kombinált mosogatószert-tablettákkal együtt használja az öblítőszert.



A lehetséges okok megismerésére nézze meg a 'HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK' című fejezetet.

Elektronikus beállítás

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot. Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítás üzemmódban van-e. Lásd a „PROG-

RAM KIVÁLASZTÁSA ÉS ELINDÍTÁSA

2. Nyomja meg egyszerre és tartsa megnyomva a funkciógombokat **(B)** és **(C)**, amíg a funkciógombok **(A)**, **(B)** és **(C)** feletti visszajelzők villogni nem kezdenek.
 3. Nyomja meg a funkciógombot **(A)**.
 - A funkciógombok **(B)** és **(C)** visszajelzői kialszanak.
 - A funkciógomb **(A)** visszajelzője tovább villog.
 - A hangjelzés működésbe lép, és a program vége visszajelző villog, jelezve a vízlágyító aktuális beállítását.
 - A program vége visszajelző felvillanásainak és a hangjelzések megszólalásainak száma jelzi a vízlágyító szintjét.
- Például: 5 hangjelzés és 5 villanás + szünet + 5 hangjelzés és 5 villanás = 5-ös szint.
4. A beállítás módosításához többször nyomja meg a funkciógombot **(A)**. A funkciógomb **(A)** minden megnyomásakor a beállítás a következő szintre lép.
 5. A beállítás megerősítéséhez kapcsolja ki a készüléket.

11. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Méretek	Szélesség / Magasság / Mélység (mm)	596 / 818 - 898 / 555
Elektromos csatlakoztatás	Lásd az adattáblát.	
	Feszültség	220-240 V
	Frekvencia	50 Hz
Hálózati víznyomás	Min. / max. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Vízellátás ¹⁾	Hidegvíz vagy melegvíz ²⁾	max. 60 °C
Kapacitás	Teríték	12
Áramfelvétel	Készletli üzemmód	0.99 W
	Kikapcsolás üzemmód	0.10 W

¹⁾ Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.

- 2) Ha a melegvíz alternatív energiaforrásokból származik (pl. napelemek, szélenergia), akkor az energiafogyasztás csökkentése érdekében használja a melegvíz-vezetékét.

12. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra: ♻️.

Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást.

Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és

elektronikus hulladékot. A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé.

Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

www.aeg.com/shop



156958782-A-262012



www.preciz.hu

AEG
perfekt in form und funktion